



Blickpunkt.



Gemeinde
Schwalbach
Attraktive Wohngemeinde rechts der Saar.



Jahrgang 44 • Ausgabe 44/2025

AKTUELL:

Bereitschaftsdienst

> **Seite 2**

Elisabethenkafee Elm

> **Seite 3**

Erste Hilfe am Baby & Kleinkind
Vorstellung Heimatkalender 2026
Hülzweiler

> **Seite 4**

Sessionseröffnung KV die Bollen
Bunter Abend Elisabethenverein
Schwalbach

> **Seite 5**

46. Schwalbacher Kunstausstellung
Ausstellung Vogelzucht- und
Schutzverein Schwalbach

> **Seite 6**

Vortrag 50 Jahre Kommunalreform
Martinsfeiern 2025

> **Seite 7**

Volksbund Deutsche
Kriegsgräberfürsorge
Anmeldung Ehejubiläen 2026

> **Seite 8**

Aktuelle Infos für die
Verkehrsteilnehmer

> **Seite 9**

Monatliche Sprechstunden im
Rathaus

> **Seite 10**

Jugendbüro Schwalbach

> **Seite 11**

Heißausbildung bei der Feuerwehr Schwalbach



Eine der ausgebildeten Gruppen nach erfolgreichem praktischen Teil

Foto: Lara Anzalone

Am 25. und 26. Oktober 2025 absolvierte die Feuerwehr Schwalbach und Bous zum ersten Mal eine besondere Ausbildungseinheit: das Training im holzbefeuerten Brandcontainer.

Insgesamt 48 Einsatzkräfte nahmen an vier intensiven Übungseinheiten teil.

Ziel dieser Ausbildung war es, die Feuerwehrangehörigen mit den besonderen Herausforderungen eines Innenangriffs vertraut zu machen. Dazu zählten unter anderem der richtige Umgang mit Phänomenen der schnellen Brandausbreitung, Strahlrohrtechniken sowie das Erkennen und Deuten von Rauchschichten. Durch diese praxisnahe Schulung sind die Einsatzkräfte künftig noch besser auf den Ernstfall vorbereitet, insbesondere auf das Vorgehen bei Wohnungsbränden.

Jede Einheit setzte sich aus einem einstündigen Theorieteil und einem dreistündigen Praxis teil zusammen. Unter realistischen Bedingungen konnten die Teilnehmer die enormen physischen und psychischen Belastungen eines Brandeinsatzes hautnah erleben.

Für alle Atemschutzgeräteträger ist diese Art der Ausbildung von besonderer Bedeutung, da hier Erfahrungen gesammelt werden können, die in herkömmlichen Übungen nicht in diesem Maße möglich sind. Hitze, Rauch und körperliche Anstrengung lassen sich nur in einem Brandcontainer realitätsnah darstellen.

Ein besonderer Dank gilt dem Ausbildungsteam der Firma Delta – Safety & Protection, den Verantwortlichen des Löschbezirks Schwalbach für die Bereitstellung der Räumlichkeiten sowie dem Küchenteam, das für die hervorragende Verpflegung der Teilnehmer sorgte.

Schließung Bürgerbüro am 01.11.2025

Das Bürgerbüro der Gemeinde Schwalbach bleibt am Samstag, den 01.11.2025, aufgrund des Feiertags geschlossen.
Der nächste geöffnete Samstag ist der **08.11.2025**.
Wir bitten um Ihr Verständnis.

Schließung Hallenbad am 01.11.2025

Das Hallenbad Schwalbach bleibt am Samstag, den 01.11.2025, aufgrund des Feiertags geschlossen.
Wir bitten um Ihr Verständnis.

BEREITSCHAFTSDIENSTE & NOTDIENSTE

Feuerwehr:	112
Polizei:	110
Rettungsdienst:	112
Krankentransporte:	19222

♦ ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den Ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet (siehe Liste weiter unten):

Samstags und sonntags, an Feiertagen (inkl. Heiligabend und Silvester), an Rosenmontag und an Brückentagen (einzelner Werktag zwischen Wochenende und Feiertag bzw. Feiertag und Wochenende) jeweils von 08:00 – 22:00 Uhr; kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxen von 08:00 – 21:00 Uhr.

Nach Schließung der Bereitschaftsdienstpraxen bis 08:00 Uhr am Folgetag steht Ihnen der ärztliche Bereitschaftsdienst unter der Rufnummer 116117 zur Verfügung.

Im medizinischen Notfall wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Bereitschaftsdienstpraxen seit 01.01.2025

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig

In den SHG Kliniken

Trierer Straße 148, 66663 Merzig

Bereitschaftsdienstpraxis St. Wendel

Im Marienkrankenhaus St. Wendel

Am Hirschberg 1, 66606 St. Wendel

Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken Winterberg

Im Klinikum Saarbrücken

Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

Bereitschaftsdienstpraxis Lebach

Im Caritas-Krankenhaus Lebach

Heeresstraße 49, 66822 Lebach

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Homburg

Im Universitätsklinikum des Saarlandes-Gebäude, Kirrberger Straße 100, Gebäude 57.2 (Chirurgie), 66421 Homburg

***Bereitschaftsdienstpraxis Neunkirchen**

Zweigpraxis am Marienhausklinikum Neunkirchen Kohlhof

Klinikweg 1 – 5, 66539 Neunkirchen

(* Ausschlieflich an Wochenenden und Feiertagen (ohne Heiligabend, Silvester, Rosenmontag und Brückentage) von 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr.

Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis

Im Klinikum Saarbrücken

Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxis

Im Marienhausklinikum Neunkirchen (Kohlhof)

Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen

♦ ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Samstag, 01.11.2025 und am Sonntag, 02.11.2025

P. Lenhof, Saarlouis, 06831-124480

♦ NOTDIENST DER TIERÄRZTE

Die Notfalldienste dienen der Sicherstellung der tierärztlichen Versorgung an sprechstundenfreien Tagen (Wochenenden und Feiertage). Es gibt einen organisierten Kleintiernotdienst an Wochenenden und Feiertagen, jeweils in der Zeit von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Dieser wird mittels vetnotdienst.de organisiert. Unter 01805 84 37 36 werden Sie direkt zur nächstgelegenen notdiensthabenden Tierarztpraxis weitergeleitet. Die automatische Weiterleitung wird bei Telefonaten aus dem Festnetz mittels der Vorwahl durchgeführt. Anrufende aus dem Mobilfunk müssen die Postleitzahl ihres Standorts eingeben.

Der Anruf kostet (sowohl aus dem Fest- als auch aus dem Mobilfunknetz) 0,14 € pro Minute.

Im Notdienst wird eine Notdienstgebühr von 50 Euro (zzgl. MwSt.) erhoben.

Darüber hinaus erfolgt die Berechnung der Notdienstleistungen im Rahmen des Notdienstes mit erhöhten Gebührensätzen vom zweifachen bis zum vierfachen Satz der Gebührenordnung für Tierärzte (GOT).

♦ APOTHEKEN-DIENST

Notdienst-Hotline 01805-938868 (0,12 EUR/min)

Notdienstbereitschaft von 8 Uhr bis 8 Uhr

Freitag, 31.10.2025

Pachtener Apotheke, 66763 Dillingen,
Nachtsheimstraße 2, 06831-73309

Samstag, 01.11.2025

Römer-Apotheke, 66740 Saarlouis-Roden,
Schulstraße 7, 06831-88880

Sonntag, 02.11.2025

Brunnen-Apotheke, 66763 Dillingen,
Odilienplatz 7, 06831-703936

Montag, 03.11.2025

Crispinus-Apotheke, 66740 Saarlouis-Lisdorf,
Provinzialstr. 62b, 06831-3055

Dienstag, 04.11.2025

St. Martin-Apotheke, 66780 Rehlingen-Siersburg,
Zur Niedtallhalle 1, 06835-93633

Mittwoch, 05.11.2025

Ring- Apotheke, 66740 Saarlouis,
Französische Straße 20, 06831-2790

Donnerstag, 06.11.2025

St. Martin-Apotheke, 66793 Saarwellingen,
Schloßplatz 5, 06838-2551

Freitag, 07.11.2025

Apollonia-Apotheke, 66740 Saarlouis-Fraulautern,
Lebacher Str. 33, 06831-82828

♦ KRANKENHÄUSER

St. Elisabeth Klinik Saarlouis Tel.: 06831-16 0

Krankenhaus Saarlouis

Vom Deutschen Roten Kreuz Tel.: 06831-171 0

Knappschaftsklinik Püttlingen Tel.: 06898-55 0

Caritas Krankenhaus Lebach Tel.: 06881-501 0

SHaG Kliniken Völklingen

(Kreiskrankenhaus) Tel.: 06898-12-0

**♦ GAS- UND WASSERWERKE
BOUS-SCHWALBACH**

Telefonzentrale: 06834-85 0

Störungsdienst Gas und Wasser 06834-85-111

♦ GEMEINDEBAUHOFF

Rufbereitschaft Handy-Nr. 0177-5626092 oder 0177-5626093

freitags ab 14:30 bis montags 7 Uhr

montags bis donnerstags von 15:30 – 7 Uhr

♦ ENERGIS GMBH

Servicetelefon Saarlouis Tel.: 06831-931-4333

Telefonzentrale Saarlouis Tel.: 06831-931-0

ENERGIS GmbH-Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Strom Tel.: 0681-90 69-26 11

**♦ MONATLICHE SPRECHSTUNDE DES
BEHINDERTENBEAUFTRAGTEN**

Der Beauftragte für Menschen mit Behinderung, Hans-Jürgen Woll, bietet jeden ersten Donnerstag im Monat von 9-12 Uhr eine Sprechstunde im Rathaus Schwalbach, Zi. 1.04 an. Informationen, Anfragen und Terminvereinbarungen unter Tel: 0151/70025938 oder per E-Mail: behindertenbeauftragter@schwalbach-saar.de

♦ PFLEGESTÜTZPUNKT

Patrizia Maurer führt jeden ersten Dienstag im Monat eine Sprechstunde im Rathaus Schwalbach, Zi. 1.04, von 10-12 Uhr durch. Informationen, Anfragen oder Terminvereinbarungen unter Tel: 06831/444-959913 oder E-Mail: p.maurer@psp-saar.net

**ELISABETHENVEREINE ST. JOSEF UND
MARIA HIMMELFAHRT ELM**

ELISABETHENKAFFEE



**SONNTAG, 09.11.2025
15.00 UHR, FESTHALLE ELM**

**BUNTES UNTERHALTUNGSPROGRAMM
MIT THEATER, GESANG UND TANZ.**

**VERZEHRBONS KÖNNEN IM VORVERKAUF VON
DEN AKTIVEN FRAUEN DER ELISABETHENVEREINE
UND AN DER TAGESKASSE ERWORBEN WERDEN.**

**BITTE
KAFFEEGEDECK
MITBRINGEN.**

**FRAUEN UND MÄNNER
SIND HERZLICH
EINGELADEN.**

**ZUM FINALE:
MUSICAL -
GALA**

in Kooperation

DLRG
OG Schwalbach e.V.

Herausgeber: SPD Gemeindeverband Schwalbach, Talstraße 98, 66719 Saarbrücken



ERSTE HILFE am Baby & Kleinkind

4 von Elm Turn- und Festhalle

5 von Schwalbach Schützenhaus

19 von Hülzweiler Haus für Kultur und Sport

Kostenfrei
für alle interessierten Eltern und Großeltern

jeweils 18-20 Uhr

Vorstellung Heimatkalender 2026 Hülzweiler

Termin: Mittwoch 05.11.2026
um: 18:00 Uhr
im: Heimattreff
Matthias-Kohn Haus

Erstmals sind an diesem Abend die Heimatkalender Hülzweiler 2026 zum Preis von 10 € erhältlich. Ab dem 10. November erfolgt der Verkauf in den üblichen Verkaufsstellen sowie mittwochs von 17:00 bis 19:30 Uhr im Heimattreff.

Karnevalsverein
„Die Bollen“
e.V.
Hülzweiler

SAMSTAG

08.11.25

**SESSIONS-
ERÖFFNUNG**

20.11 UHR
KULTURHAUS
EINTRITT: 5,- EUR (AB 6 JAHREN)

**LIVE DABEI: DIE
GIPFELKRAXLER**

mehr Infos:
www.kv-diebollen.de

KARLSBERG
ECHT. BEGEISTERT. GEBRAUT.

Elisabethen-Verein St. Martin Schwalbach

Bunter Abend

am Mittwoch, den 12. November im Saalbau.

Beginn 18:00 Uhr

Eintritt : 11,- € inkl. Wurst und Weck

Karten erhältlich bei den Kassiererinnen und an der Abendkasse

PARTY LAUNE



46. SCHWALBACHER KUNSTAUSSTELLUNG

Rathaus Schwalbach | Ratssaal



MIT WERKEN VON

INGRID EDITH ZOBEL

Musik berührt und inspiriert

VARIATIONEN IN ACRYL, BRONZE UND KOHLE

Ausstellungsdauer: 15. bis 23. November 2025
täglich zu den Öffnungszeiten des Rathauses
sowie Samstag und Sonntag von 15 - 18 Uhr

VERNISSAGE
14. NOVEMBER 2025
18:30 UHR

Vogelausstellung in Schwalbach



im Gemeindesaalbau, großer Saal
Samstag, 15.11.2025 von 14 bis 18 Uhr
Sonntag, 16.11.2025 von 10 bis 18 Uhr

Eine Vielzahl Vögel der verschiedensten Arten und
eine schöne Rahmenschau werden zu sehen sein.

Lassen sie sich mit selbstgebackenem Kuchen
verwöhnen und versuchen sie ihr Glück bei
der Tombola.

Der Eintritt ist frei!!!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Vogelzucht- und Schutzverein Schwalbach e.V.

St. Martinsumzüge in der Gemeinde Schwalbach – Ein Highlight für Groß und Klein

Die Gemeinde Schwalbach lädt auch in diesem Jahr wieder herzlich zu den traditionellen St. Martinsumzügen ein, die am 10. November starten und die Herzen der Teilnehmer zum Leuchten bringen. Besonders für die Kinder wird der Umzug zu einem unvergesslichen Erlebnis, wenn die Straßen von bunten Laternen erhellt werden und die Legende des heiligen Martin lebendig wird.

Der erste Umzug beginnt am **Montag, 10. November, um 17:00 Uhr** im Pfarrbezirk **St. Martin Schwalbach**. Am **Dienstag, 11. November**, folgen zwei weitere Umzüge: um **17:00 Uhr** in **Maria Himmelfahrt Sprengen** und um **18:30 Uhr** in **St. Josef Elm**.

Der festliche Abschluss findet dann am **Freitag, 14. November, um 17:00 Uhr** in **St. Laurentius Hülzweiler** statt. Während des Umzugs begleiten stimmungsvolle Lieder und die Erzählung der Martinsgeschichte die Kinder auf ihrem Weg. Alle Familien sind herzlich eingeladen, an diesen wunderschönen Messen & Umzügen teilzunehmen und gemeinsam das Fest des heiligen Martin zu feiern.



Foto: dpa



Foto: Lara Anzalone

50 Jahre Kommunal- und Verwaltungsreform am Beispiel der Entstehung der Großgemeinde Schwalbach 1974 und ihrer Teilauflösung 1982

Am **Freitag, den 07. November 2025** findet **um 18 Uhr** im Ratssaal des Rathauses ein Vortrag mit Ausstellung statt, der sich mit der Entstehung der Großgemeinde Schwalbach 1974 und ihrer teilweisen Auflösung 1982 beschäftigt.

Anhand von umfangreichem Quellenmaterial von Ratsprotokollen, über Zeitungsartikel bis hin zu Karikaturen und Fotomaterial zeichnet der Regionalhistoriker und Vorsitzende des „Verein für Ortsgeschichte Ens Dorf“, Christoph Lauer, die Umsetzung der Kommunal- und Verwaltungsreform von 1974 am Beispiel der Großgemeinde Schwalbach nach. Ebenso von zentraler Bedeutung ist die Teilrevision jener Reform, die unter heftig ausgeführten Verbalgefechten zur Wiedererlangung der Eigenständigkeit der Gemeinden Bous und Ens Dorf führte.



Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge



Foto: Volksbund/A. Zemlin-Kohlberger

„Eine Spende für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge“, mit dieser Aufforderung werden bald wieder ehrenamtliche Sammler und Sammlerinnen um einen Obolus für die Erhaltung von über 2,7 Millionen Gräbern bitten, in denen weltweit deutsche Kriegstote ruhen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge widmet sich der Aufgabe, die deutschen Kriegsgräber im Ausland zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen. Er betreut Angehörige in Fragen der Kriegsgräberfürsorge, er unterstützt die internationale Zusammenarbeit und fördert die Begegnung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten. Jährlich erreicht die Jugendarbeit des Volksbundes rund 20.000 Jugendliche, die sich auf Kriegsgräberstätten mit den Folgen von Krieg und Gewaltherrschaft auseinandersetzen. Hierfür wurde der Volksbund 2014 mit dem Preis des Westfälischen Friedens und 2016 mit dem Deutschen Nationalpreis, gestiftet u.a. von Helmut Schmidt und Richard Schröder ausgezeichnet. Der Volksbund arbeitet zwar im Auftrag des Staates, seinen

Aufgaben kann er aber nur gerecht werden durch die Einnahmen aus Spenden, insbesondere den Einnahmen durch die Haus- und Straßensammlung. Tausende freiwillige Helfer werden in den nächsten Wochen überall in Deutschland mit der Sammelbüchse für den Volksbund unterwegs sein.

Im Saarland findet die diesjährige Sammlung in der Zeit vom 18. Oktober bis 25. November 2025 statt. Sie ist für diesen Zeitraum vom saarländischen Innenministerium genehmigt.

In allen Gemeindebezirken der Gemeinde Schwalbach sammeln die Soldaten/Soldatinnen der Luftlandepionierkompanie 260 Saarlouis vom 03. bis 07. November 2025.

Eine Vielzahl von ehrenamtlichen Helfern, Soldaten der Bundeswehr mit ihren Reservisten, Vereine und Organisationen und auch Schüler werden in diesem Zeitraum im Saarland für den Volksbund sammeln. **Auch auf allen Friedhöfen der Gemeinde Schwalbach besteht die Möglichkeit, sich an der Spendenaktion zu beteiligen.** Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger herzlichst um Unterstützung, damit wir weiterhin unsere Aufgabe wahrnehmen können, die lautet:

Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden!

Weitere Informationen über unsere Arbeit finden Sie unter: www.volksbund.de

Anmeldung der Ehejubiläen 2026

Eheleute, die im Jahre 2026

- **GOLDENE** (50 Ehejahre),
- **DIAMANTENE** (60 Ehejahre),
- **EISERNE** (65 Ehejahre) oder
- **GNADEN** (70 Ehejahre)

Hochzeit feiern, können dieses Jubiläum selbst oder durch einen Beauftragten

bis spätestens 30. November 2025

im Bürgerbüro des Rathauses anmelden. Hierzu ist möglichst das **Familienstammbuch** oder eine **Heiratsurkunde** der Eheleute mitzubringen.

Auf Wunsch werden die angemeldeten Jubelpaare von der Ortsvorsteherin, den Ortsvorstehern und dem Bürgermeister der Gemeinde gratuliert. Hierbei wird auch das Ehrengeschenk der Regierung des Saarlandes überreicht.

Falls gewünscht, unterbleibt auch eine Veröffentlichung im Blickpunkt der Gemeinde.

Damit die Ehrengeschenke der Regierung rechtzeitig von der Gemeindeverwaltung beantragt werden können, bitte ich die Anmeldefrist 30.11.2025 unbedingt zu beachten!

Schwalbach, im Oktober 2025

Der Bürgermeister

Markus Weber



Wichtige Informationen für die Verkehrsteilnehmer

Wir geben Ihnen hier einen umfassenden Überblick über die Baustellen in der Gemeinde Schwalbach:

Aufgrund erneuerter Richtlinien für Straßensperrungen und Arbeitsschutz reichen die Restbreiten der Straßen oft nicht aus, weshalb es vermehrt zu Vollsperrungen kommen kann.

Je nach Baufortschritt können die oben genannten Daten variieren.

Wo?	Von:	Bis:	Art der Sperrung:	Grund der Sperrung:
Sebastianstr. 15 bis Einmündung Bachtalstr.	01.07.2025	31.10.2025	Vollsperrung	Kanalarbeiten / Wärmeverlegung
Verner Platz	01.07.2025	31.10.2025	Vollsperrung	Deckensanierung
Am Wilhelmsschacht	23.07.2025	31.10.2025	Vollsperrung	Verlegung von Gas und Wasserleitungen
Im Pfaffenacker 2	23.07.2025	22.01.2026	Halbseitige Sperrung	Neubau Mehrfamilienhaus
Mandelbaumstr.	04.08.2025	31.12.2025	Vollsperrung	Kanalarbeiten
Zur Hauptschule 4	15.09.2025	10.11.2025	Halbseitige Sperrung	Aufstockung Wohnhaus
Feldstr. 3-31	07.10.2025	12.11.2025	Vollsperrung	Erneuerung Hauptkanal und Hausanschlüsse

Glasfaserausbau in der Gemeinde Schwalbach

Wo?	Von:	Bis:	Art der Sperrung:
Zum Krückelsberg 2-40, 7-37	01.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Kastanienweg 1-5	01.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Platanenweg 2-6	01.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Ober Jungmannshaus 1-11, 4-20	01.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Kranichweg 2-6	01.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Ober der Schäferei 1-21	01.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Auf dem Mühlenberg 1-13, 15-23	08.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Zum Mühlenrad 1-5	08.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Am Hirtenhaus 1-13	08.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Kornweg 1-6	08.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Maria-Himmelfahrts-Weg 2-8	08.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Schachtstr.	16.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Im Steinbruch	16.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Völklinger Str. 34-77	22.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Püttlinger Str. 2-26	22.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Borneichstr. 8-15	22.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Schillerstr. 43-75, 34-38	24.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Im Knausters 2-14	24.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Lessingstr. 2-22	24.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Eichendorffstr. 2-12	24.09.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Schillerstr. 1-41, 2-32	29.09.2025	14.11.2025	Halbseitige Sperrung
Im Wäldchen 1-7	01.10.2025	01.12.2025	Halbseitige Sperrung
Hochstr. 1-7	01.10.2025	01.12.2025	Halbseitige Sperrung
Schwarzenholzer Str. 2-18	01.10.2025	01.12.2025	Halbseitige Sperrung
Rosenstr. 1-9	01.10.2025	01.12.2025	Halbseitige Sperrung
Weberstr.	01.10.2025	01.12.2025	Vollsperrung
Brunnenstr.	01.10.2025	01.12.2025	Vollsperrung
Am Hirtenberg	01.10.2025	01.12.2025	Vollsperrung
Saarwellinger Str. 140-94	01.10.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Laurentiusstr.	01.10.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Bierstr. 5-41a, 56-74, 45-69	06.10.2025	21.11.2025	Halbseitige Sperrung
Schulstr. 86-88	06.10.2025	21.11.2025	Halbseitige Sperrung
Zur Nauwies 2-6	06.10.2025	21.11.2025	Vollsperrung
Pfarrer-Hoernes-Str. 2-8	06.10.2025	21.11.2025	Vollsperrung
Herderstr. 1b-29	06.10.2025	14.11.2025	Halbseitige Sperrung
Im Knausters 16-32	06.10.2025	14.11.2025	Halbseitige Sperrung
Martinstr. 10-34, 13-31, 1-11, 4-8	06.10.2025	14.11.2025	Halbseitige Sperrung
Rilkestr. 37-71	06.10.2025	31.10.2025	Halbseitige Sperrung
Otto-Hahn-Str. 2-20, 24-42, 44-54	15.10.2025	15.12.2025	Halbseitige Sperrung
Von-Siemens-Weg 3-9	15.10.2025	15.12.2025	Halbseitige Sperrung
Am Schwarzen Pfad 5-13	15.10.2025	15.12.2025	Halbseitige Sperrung
Von-Braun-Str. 1-7, 6-12	15.10.2025	15.12.2025	Halbseitige Sperrung
Zeppelinweg 1-5	15.10.2025	15.12.2025	Vollsperrung
Mendelweg 1a-3	15.10.2025	15.12.2025	Vollsperrung
Wilhelm-Röntgen-Str. 2-16, 20-24	15.10.2025	14.12.2025	Halbseitige Sperrung
Pastor-Wolf-Str. 9-13	15.10.2025	14.12.2025	Halbseitige Sperrung
Taubenstr. 11-19	15.10.2025	14.12.2025	Halbseitige Sperrung
Ensdorfer-Wald-Str. 2-36	15.10.2025	14.12.2025	Halbseitige Sperrung
Nußholzstr. 1-21	15.10.2025	14.12.2025	Halbseitige Sperrung
Max-Planck-Weg	15.10.2025	14.12.2025	Vollsperrung
Nußholzstr. 22-24	15.10.2025	14.12.2025	Vollsperrung
Am Wilhelmsschacht 2-10	16.10.2025	19.10.2025	Halbseitige Sperrung
Beethovenstr. 1-25	16.10.2025	19.10.2025	Halbseitige Sperrung
Hölderlinstr. 2-22	16.10.2025	19.10.2025	Halbseitige Sperrung
Schubertstr.	16.10.2025	19.10.2025	Halbseitige Sperrung
Richard-Wagner-Str. 1-7, 4-22	16.10.2025	19.10.2025	Halbseitige Sperrung
Brahmstr. 2-6	16.10.2025	19.10.2025	Vollsperrung
Rosenstr. 13-59	16.10.2025	12.12.2025	Halbseitige Sperrung
Irisweg 2-10	16.10.2025	12.12.2025	Vollsperrung

SPRECHSTUNDEN IM NOVEMBER - RATHAUS SCHWALBACH**!!! NEUE RÄUMLICHKEITEN UND GEÄNDERTE ZEITEN !!!****RENTENANGELEGENHEITEN:**Wolfgang Rissing, mittwochs nach Vereinbarung, **Zimmer 1.08**

Tel: 0152/53733768 oder 06834/571-143

Mail: rentenberatung@schwalbach-saar.de**MENSCHEN MIT BEHINDERUNG:**Hans-Jürgen Woll, Donnerstag, 06.11.2025, **08:30 - 11:00 Uhr, Zimmer 1.08**

Tel: 0151/70025938

Mail: behindertenbeauftragter@schwalbach-saar.de**PFLEGESTÜTZPUNKT:**Patrizia Maurer, **Freitag, 07.11.2025, 09:00 - 12:00 Uhr, Zimmer 1.07**

Tel: 06831/444-95 99 13

Mail: p.maurer@psp-saar.net**ANSPRECHPARTNERINNEN UND ANSPRECHPARTNER
TERMINE NACH VEREINBARUNG****FRAUENRAT:** Gabriele SchilloTel: 06834/567750, Mail: frauenrat@schwalbach-saar.de**SENIORENRAT:** Gabriele TheisTel: 06834/55637, Mail: seniorenrat@schwalbach-saar.de**SENIORENSICHERHEITSBERATER**

Günter Both: 06834/9561050

Willi Hasenberg: 06834/51731

Gerd Kurtz: 0157/74093787

Walter Reinhardt: 06831/958126

Heribert Woll: 06834/52740

Mail: seniorensicherheitsberater@schwalbach-saar.de**UMWELTRAT**Mail: umweltbeirat@schwalbach-saar.de**VdK - UNTERSTÜTZUNG IN WOHNUNGSGELDFRAGEN**

Brigit Becker, Tel: 06834/9606949

Jugendbüro Schwalbach

Aktionen im Überblick

Offene Sprechstunde für Jugendliche



Du brauchst ein Vier-Augen-Gespräch?

Wir sind für dich da!

Wann: Di, 04.11.2025, ab 13:00 Uhr
Wer: Ohne Altersbeschränkung
Wo: Großwaldstraße 31, Schwalbach

Infoabend für queere Jugendliche

Wann: Mi, 12.11.2025 um 17:00 Uhr

Wer: Jugendliche ab 12 Jahren



Wo: Großwaldstraße 31, Schwalbach

In Kooperation mit Saar

Offener Treff

Wann: jeden dritten Donnerstag im Monat,
ab 18:00 Uhr

Wer: Alle sind willkommen

Wo: Großwaldstraße 31, Schwalbach

**Einfach vorbeikommen, entspannen
und Spaß haben – der offene Treff ist
dein Raum!**

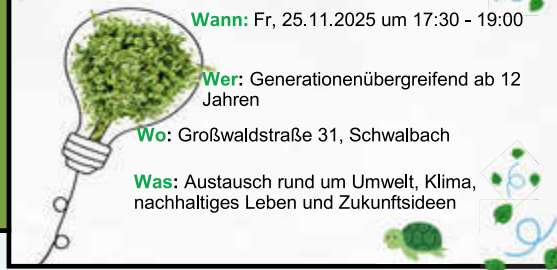
Stammtisch Nachhaltigkeit

Wann: Fr, 25.11.2025 um 17:30 - 19:00

Wer: Generationenübergreifend ab 12
Jahren

Wo: Großwaldstraße 31, Schwalbach

Was: Austausch rund um Umwelt, Klima,
nachhaltiges Leben und Zukunftsideen



Treff für junge Geflüchtete

Wann: Do, 27.11.2025, ab 18:00 Uhr

Wer: Geflüchtete im Alter von 14 bis 27 Jahren

Wo: Großwaldstraße 31, Schwalbach

**Finde neue Kontakte, teile deine
Erfahrungen und fühl dich willkommen!**

Retro Treff

Wann: Termin folgt!

Wer: Menschen zwischen 30 und 70 Jahren

Wo: Großwaldstraße 31, Schwalbach

**Raum für neue Kontakte, neue Ideen und
neue Projekte**

Bei weiterem Informationsbedarf können Sie sich gerne
an uns wenden.

Infoabend Ausbildung in Kooperation mit VAUS

Wann: Termin folgt!

Wer: Ohne Altersbeschränkung

Wo: Großwaldstraße 31, Schwalbach



**Deine Zukunft beginnt hier – informier dich über span-
nende Wege in die Ausbildung!**

Bei weiterem Informationsbedarf können Sie sich gerne an uns wenden.

Ansprechpartner:

Daniel Boost

Jugendbüro Schwalbach



Adresse: Hauptstraße 92, 66773 Schwalbach

Tel: 06834/571-250

Mail: d.boost@schwalbach-saar.de

Instagram: [Jugendbuero_schwalbach](https://www.instagram.com/Jugendbuero_schwalbach)

Amtliche Bekanntmachungen



DER GEMEINDE SCHWALBACH

Tel.: 06834/571-0

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Bürgermeister Markus Weber, Hauptstraße 92, 66773 Schwalbach

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Schwalbach. Einzelexemplare sind bei der Gemeindeverwaltung kostenfrei erhältlich.

40. Jahrgang

Freitag, 31. Oktober 2025

Nr. 44/2025

Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung und des Gemeindebauhofes

Zentrale Telefonnummer der 06834-571-0

Verwaltung:

Bürgerbüro: 06834-571-281

Standesamt: 06834-571/157

Eine weitergehende Übersicht finden Sie hier:

<https://www.schwalbach-saar.de/buergerservice/was-erle-dige-ich-wo>

Beim Gemeindebauhof ist für dringende Fälle eine Rufbereitschaft eingerichtet, die unter den Handy-Nr. 0177/5626092 und 0177/5626093 zu erreichen ist.

Erreichbarkeit Gemeindeverwaltung:

Montag-Donnerstag: 08:30 - 12:30 Uhr

Montag, Mittwoch und 14 - 16 Uhr

Donnerstag:

Freitag: 08:30 - 13:30 Uhr

Erreichbarkeit Standesamt:

Montag bis Donnerstag: 08:30 - 12:30 Uhr

Mittwoch: 14 - 16 Uhr

Freitag: 08:30 - 13:30 Uhr

EVS-Wertstoffzentrum: Öffnungszeiten!

Im EVS-Wertstoffzentrum Bous/ Ensdorf/ Schwalbach gelten ganzjährig folgende Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 10.00 bis 13.00 und 13.30 bis 17.00 Uhr

Dienstag, Donnerstag 08.00 bis 13.30 Uhr

Samstag 10.00 bis 15.30 Uhr

Sprechstunden des Bürgermeisters

Die Sprechstunden finden **nach Vereinbarung** zu den allgemeinen Öffnungszeiten der Verwaltung statt.

Tel.: Sekretariat: 06834-571-109 oder 110

Erreichbarkeit der Ortsvorsteher/in:

Gemeindebezirk Elm

Die Sprechstunde der Ortsvorsteherin Christel Albert findet montags von 18 bis 19 Uhr, im Haus der Begegnung Elm, Theresienplatz 1, derzeit **nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung** unter 06834/571-115 statt. Nach telefonischer Vereinbarung unter der o.g. Telefonnummer oder unter 06834/53640 ist weiterhin auch außerhalb dieser Sprechstunde eine Terminvereinbarung möglich.

Gemeindebezirk Hülzweiler

Der Ortsvorsteher Sascha Hoen führt zur besseren Erreichbarkeit die Sprechstunde im Bürgerhaus Matthias Kohn Hülzweiler

nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung an wechselnden Wochentagen durch. Auf Wunsch sind natürlich auch Hausbesuche möglich. Zur Terminvereinbarung oder auch für sonstige Fragen ist er telefonisch unter 0174-9395184 erreichbar.

Gemeindebezirk Schwalbach

Die Sprechstunde des Ortsvorstehers, Bernd Schweitzer, findet donnerstags ab 18 Uhr im Rathaus Schwalbach, Hauptstraße 92, Zimmer 2.01, nach vorheriger Anmeldung unter 06834 571 116 statt.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Nachrichten aus dem Standesamt



Wir begrüßen als Neubürger in unserer Gemeinde

Gemeindebezirk Hülzweiler

25.09. Pheline Siefert, Zum Felsacker

Gemeindebezirk Schwalbach

27.09. Maxim Alve, Kleiststraße

29.09. Levin Elias Schäfer, Papiermühle

Gemeindebezirk Elm

03.10. Elli Pupp, Am Hübenfeld



Verstorben sind in unserer Gemeinde

Gemeindebezirk Elm

06.10. Martin Kollmann, Sebastianstraße

07.10. Maria Kelkel, Püttlinger Straße

19.10. Erwin Vinzenz Rupp, Rothenbergstraße

Gemeindebezirk Schwalbach

17.10. Hannelore Richner, Kirchbergstraße

Vertretung der Schiedsperson des Schiedsbezirkes „Gemeinde Schwalbach“

Der Schiedsmann des Schiedsbezirkes „Gemeinde Schwalbach“ wird ab dem 10.10.2025 bis einschließlich 30.10.2025 von dem Stellvertretenden Schiedsmann Konrad Kelkel vertreten. Eine Kontaktaufnahme mit Herrn Kelkel ist in dieser Zeit unter der Tel.Nr. 06834/53268 oder per E-Mail: konrad.kelkel@gmx.de möglich.



www.wittich.de

Die Passbehörde informiert

Personalausweise, die bis zum 14.10.2025 und **Reisepässe**, die bis zum 30.09.2025 beantragt worden sind, können beim Bürgerbüro der Gemeinde Schwalbach, Hauptstraße 92, Zi. 1.06 abgeholt werden.

Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Personalausweis bzw. Reisepass des Antragstellers und eine **schriftliche Vollmacht** vorlegen.

Schiedsperson in der Gemeinde Schwalbach

Ernst Peter Hirschmann, Tel.: 06831-58500.

Mail-Adresse: ep.hirschmann@t-online.de

ENDE DES AMTLICHEN TEILS

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kontaktstelle der Elterninitiative krebsskranker Kinder im Saarland
Michael Ney und Jenny Groh-Ney Mail: michaelney@me.com

..... Tel: 06834-567928

Kontaktstelle der Polizei Polizeiinspektion Bous Tel: 06834-92 50
Polizeiposten Schwalbach

„Der Polizeiposten in Schwalbach hat ab sofort neue Sprechzeiten. Diese sind Montag 08:30 Uhr - 11:00 Uhr sowie Donnerstag 14:00 Uhr - 16:00 Uhr. Der Polizeiposten wird jeweils durch einen Polizeibeamten der Kontaktpolizei Saarlouis besetzt. Außerhalb dieser Sprechzeiten wenden Sie sich bitte an das Polizeirevier in Bous, welches Montag - Freitag, in der Zeit von 08:00 - 16:00 Uhr, besetzt ist. Sollten vorgenannte Stellen nicht besetzt sein, so können sie sich an die Polizeiinspektion Saarlouis wenden. Der Polizeiposten Schwalbach, das Polizeirevier Bous, als auch die Polizeiinspektion Saarlouis sind unter der Telefonnummer 068319010 zu erreichen.“

für Frauen in Hilfe Not Frauenhaus Saarlouis Tel: 06831-22 00

Arbeitsstelle für Integrationshilfen der Arbeiterwohlfahrt Beratung und Unterstützung bei der Integration behinderter Kinder im Elementarbereich, Vaubanstraße 21, Saarlouis Tel: 06831-121 721

Hilfe für misshandelte Frauen Frauenhaus Saarbrücken der Arbeiterwohlfahrt Tel: 0681-99 18 00

DONUM VITAE e.V. staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung Großer Markt 21, 66740 Saarlouis

..... Tel: 06831-120028

Bürozeiten: montags und mittwochs von 9 Uhr bis 13 Uhr Dienstag und Donnerstag von 13 Uhr bis 17 Uhr Termin nach Vereinbarung
LEBENSSTÜTZE KREIS SAARLOUIS gGmbH Fachdienst Ambulant - Familienunterstützender Dienstag Pavillonstr., 8-10, Saarlouis

..... Tel: 06831-128 1818

Hilfe für Schmerzpatienten Michael Schramm

..... Tel: 06834-9604880 oder 0176-20197512

Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis Kaiser Friedrich Ring 31, 66740 Saarlouis Tel: 06831-444-959913

E-Mail: saarlouis@psp-saar.net Servicezeiten: Montag bis Donnerstag, 9 Uhr bis 12 Uhr und 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr. Freitag: von 9 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 15 Uhr und nach Vereinbarung.

Häusliche Pflege Privat GmbH Ralf Langenfeld, Hauptstraße 179 66773 Schwalbach Tel: 06834-952193

www.pflegedienst-saar.de mail: info@pflegedienst-saar.de

Betreuungsdienst „Die Haushaltssperle“ UG & Co. KG
Elbinger Str. 5, Schwalbach 06834-690521-0,
Fax: 06834-690521-111
www.die-haushaltssperle.de – info@die-haushaltssperle.de

DRK Gästehaus für wohnen in der Pflege sowie Kurzzeit - und Tagespflege Talstr. 2, 66773 Schwalbach-Hülzweiler

Fax: 06831-956111 Gaestehaus.hulzweiler@drk-Kliniken-saar.de

BeneVit Pflege im Saarland GmbH Hausbachtal Vollstationäre Pflege Sebastianstraße 16b, 66773 Schwalbach-Elm Frau Calisse und bachral@benevit.nt Tel: 06834-401630 www.benevit-pflege.de

Caritas Sozialstation Schwalbach Pflegedienstleistung: Monika Strauß info@sozialstation-schwalbach.de 24 Stunden Erreichbarkeit Demenz Café „Rote Schule“, 06834/5790944

Schwesternverband Ambulanter Pflegedienst und Tagespflege
Service-Center, Schwalbach, Hauptstr. 97

Fördervereine für ambulante Krankenpflege (Caritas Sozialstation Schwalbach-Elm) der kath. Kirchengemeinde Heilig Kreuz Schwalbach. Für Informationen und Nachfragen stehen ihnen die nachfolgenden Ansprechpartner zur Verfügung: Rudi Rupp, 06831-58244 Maria Brühl, 06831-958520, Margret Pohl, 06834-4688171 Hermann Leidner 06834-51181

Stiftung Kreuznacher Diakonie Luise Deutsch Haus, Vier-Winde-Str. 41, 66773 Schwalbach Tel: 06834-90905100

Gleichstellungsstelle für Frauen beim Landratsamt Saarlouis
Sprechstunden täglich nach vorheriger Vereinbarung

..... Tel: 06831-444-319

Familienunterstützender Dienst (FUD) der Lebenshilfe Kreis Saarlouis gGmbH Hilfe für Familien mit behinderten Angehörigen

..... Tel: 06831-1281818

Seniorenrat der Gemeinde Schwalbach, Ansprechpartner für Seniorinnen und Senioren Der Seniorenrat der Gemeinde Schwalbach setzt sich aus den Vertreterinnen und Vertretern der Vereine, des DRK Gästehaus, Des ev. Altenheims, der Kirchengemeinden und der Nichtorganisierten (nicht von einem Verein entsandt) zusammen. Er ist eine Interessenvertretung von Seniorinnen/Senioren für Seniorinnen/Senioren. Um die Interessen der Älteren in der Gemeinde vertreten zu können, ist der Seniorenrat auch auf ihre Rückmeldung angewiesen! Bei Anregungen und Nachfragen wenden sie sich bitte an:

Gabi Theis (Vorsitzende) Tel: 06834-55637

Mail: seniorenrat@schwalbach-saar.de

Generationen und Integration (Ältere, Pflegenden Angehörige, Menschen mit Migrationshintergrund, Geflüchtete, Hospizarbeit)
Anja Wrona Tel: 06834-571-160

E-Mail: a.wrona@schwalbach-saar.de

AHPZ - Ambulantes Hospiz- und Palliativberatungszentrum

Pflegefachkräfte und Sozialpädagoginnen mit der Weiterbildung Palliative Care beraten und unterstützen zu allen Fragen der häuslichen Versorgung schwerstkranker Menschen und ihrer Angehörigen, z.B.:

- Symptomkontrolle bei Schmerzen, Angst, Unruhe, Schlaflosigkeit, Übelkeit usw. - Erstellung einer vorausschauenden Notfallplanung - Psychosoziale Unterstützung - Spirituelle Begleitung - Beratung zur Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht

Wir arbeiten Hand in Hand mit (Haus-)ÄrztInnen, Pflegediensten, Palliativstationen, Spezialisierter Ambulanter Hospizversorgung (SAPV), stationären Hospizeinrichtungen, Seniorenhäusern und SeelsorgerInnen.

Bergstr. 40, 66701 Beckingen

..... Tel: 06835 / 607950 oder 06835 6079540

E-Mail: info@ambhospiz-caritas.de

http://www.caritas-merzig.de/66813.html

Treffen für Fibromyalgie-Patienten! Die Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe Schwalbach hat einen neuen Treffpunkt. Unsere Treffen sind jeden letzten Dienstag im Monat. Beginn ist immer um 18 Uhr. Treffpunkt: Heimatstube im Haus für Kultur und Sport Hülzweiler, Talstraße 4, Hülzweiler. Telefonsprechstunden: Jeden Mittwoch von 18 Uhr bis 20 Uhr Eine Voranmeldung ist empfehlenswert. In unserer Gruppe sind auch Betroffene Somatoformer Schmerzstörung, Chron. Schmerzsyndrom, Morbus Fabry, Sjögren Syndrom und Depressionen herzlich willkommen. Kornelia Schmidt

..... Tel: 0173-3436179 oder 51122

Der Versichertenälteste Knappschaft-Bahn-See VÄB: 946 Schwalbach gibt bekannt: Sprechstunden nur Dienstag und Donnerstag um tel. Terminvereinbarung wird gebeten. Hermann-Josef Schudell, Völklingerstraße 62 a, Tel: 06834-568030

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Wolfgang Rensing, Friedrich-Ebert-Straße 41, Bous, Tel: 06834-5697215 Sprechstunde jeweils mittwochs im Rathaus, Zimmer 1.04 während der regulären Öffnungszeiten Tel: 06834-571-143

Demenz-Fachberatung Tagespflege und Pflegedienst für Menschen mit Demenz Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis Tel: 06831-48818-0 Mail: info@demenz-saarlouis.de, www.demenz-saarlouis.de

Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen Auskünfte und eine kostenlose Broschüre zur Erteilung einer Vorsorgevollmacht oder Erstellung einer Betreuungsverfügung sind erhältlich bei der Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis, Kaiser-Friedrich-Ring 31, Saarlouis, Tel: 06831-444-436 oder Sprechstunde

Staatswald Forstrevier Beckingen-Elm Revierförster Martin Wollenweber Donnerstags von 14 Uhr bis 16 Uhr Naturfreundehaus (ehem. Walдарbeiterschlafhaus) Ausgangs Elm-Sprengen an der L 139 oder nach Vereinbarung mobil. 0175-2200896

Sozialpsychiatrischer Dienst - Beratungsstelle des Gesundheits-

amtes im Landkreis Saarlouis

Beratung und Hilfen sowie Krisenintervention für Psychisch Kranke, Suchtkranke, chronisch Kranke, behinderte und ältere Menschen. Beratung von Angehörigen. Hausbesuche werden angeboten. Suchtberatung für alle Altersgruppen. Schwangerschaftskonfliktberatung. HIV-/STDI-Beratung mit kostenlosem, anonymem Testangebot. Präventions- und Öffentlichkeitsarbeit.

Choisyring 5, 66740 Saarlouis; Tel.: 06831-444-700;

E-Mail: sozialpsychiatrischerdienst@kreis-saarlouis.de

Psychologische Beratung und Therapie

In Lebenskrisen, wie Burnout, Depression und Panikattacken täglich, auch an Sonn- und Feiertagen von 8-21 Uhr

Gemeinschaftspraxis Martina Corea, Heilpraktikerin & Peter Bruna, Gestalttherapeut und Dipl. Pädagoge, Am Alten Schacht 10, Schwalbach-Elm 06834-4688733 und 4688420

Mail: martinacorea@boyesen.de

Giftberatung für das Saarland

Zukünftig in Kooperation mit den Ländern Hessen und Rheinland-Pfalz gemeinsam im Giftnformationszentrum Mainz mit neuer Beratungsnummer Tel. 06131 19240

Betrieb für innerörtliche Abwasserentsorgung

Meldung zur Entleerung der Hauskläranlage Tel. 06834-571-199

KISS Kontakt und Informationsstelle für Selbsthilfe im Saarland

0681-9602130 www.selbsthilfe-saar.de

Kontakt@selbsthilfe-saar.de

Die beiden Theatergruppen haben sich bestens für diesen Nachmittag vorbereitet und werden dem Publikum ein schönes und unterhaltsames Programm mit Theater, Gesang und Tanz präsentieren. Die aktiven Frauen der beiden Vereine sorgen für das leibliche Wohl der Gäste. Die Verzehrbons werden im Vorverkauf von den aktiven Frauen angeboten. **Bitte bringen Sie zu dieser Veranstaltung ein Kaffeegedeck mit.** Alle Frauen und Männer sind herzlich eingeladen!

Jehovas Zeugen Saarlouis-Süd**Zusammenkünfte am Wochenende:****Sonntag, 02.11.2025**

Um 13:30 Uhr Vortrag mit dem Thema: „Für die Wunder der Schöpfung dankbar sein“

Anschließend gemeinsame biblische Besprechung mit Beteiligung der Anwesenden. Thema: „Nimm Jehovas Vergebung an“

Zusammenkünfte unter der Woche:**Donnerstag, 06.11.2025 um 19:00 Uhr**

Bibellesung: Hohe Lied Kapitel 1-2

Thema: „Eine Geschichte über wahre Liebe“

Kurzvorträge, Darbietungen und Besprechungen auf biblischer Grundlage, die den Dienst für Gott und unser christliches Leben bereichern. Die Zusammenkünfte finden im Königreichssaal von Jehovas Zeugen in Saarlouis/Steinrausch, Albert-Einstein-Str. 1a statt. Das Programm wird zeitgleich per Videokonferenz übertragen. Zugangsdaten zur Videokonferenz bekommen Sie gerne unter: 0160 7942341.

Weitere Informationen sowie ein Online-Kontaktformular finden Sie auf www.jw.org

Neuapostolische Kirche, Gemeinde Saar**Samstag, 01.11.2025**

17.00 Homburg Andacht zum Entschlafengedenken

Sonntag, 02.11.2025

10.00 Saarwellingen / Zuhause Übertragungsgottesdienst für Entschlafene mit Stammapostel

Mittwoch, 05.11.2025

19.30 Saarwellingen / Zuhause Gottesdienst

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich ein, an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.

Ort: Heinrich-Heine-Straße 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienstzeiten: Mittwoch 19:30 Uhr und Sonntag 10:00 Uhr

Liveteilnahme via Telefoneinwahl am Gottesdienst über: 069 5060-9805; -9806; -9807; -9808 oder 069 7104 45671

Elisabethenverein Schwalbach

Am 12.11.2025 veranstalten wir unseren „Bunten Abend“. Die Karten hierzu kosten 11 Euro inkl. Wurst und Weck und können bei den Kassierinnen erworben werden und bei Sabine Ackermann 06834/9561116 oder Ellen Linn 06834/54871.

Zusätzlich haben sie an den Sonntagen nach dem Hochamt in St. Martin die Möglichkeit Karten zu erwerben.

Wir freuen uns auf Sie.

Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

in den Zivilgemeinden: Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ens Dorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:**Freitag, 31.10.2025, Reformationstag**

18:00 Uhr Regionalgottesdienst in der Ev. Kirche Dillingen, Pfarrer Josiger

Sonntag, 02.11.2025, 20. Sonntag nach Trinitatis

10:00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach mit Abendmahl, Pfarrer Janich

Samstag, 08.11.2025, Abend vor dem drittletzten Sonntag des Kirchenjahres

18:00 Uhr Kirche Bous mit Abendmahl, Pfarrer Josiger

Unsere Veranstaltungen:**Montag, 03.11.2025**

19:00 Uhr Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Medikamentenprobleme in Bous

Dienstag, 04.11.2025

15:15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz Lindenpark Ens Dorf

19:30 Uhr Chorprobe in Schwalbach

Donnerstag, 06.11.2025

10:00 Uhr Gottesdienst St. Augustin Ens Dorf

14:30 Uhr – 17:00 Uhr Bücherei in Schwalbach

16:00 Uhr – 17:00 Uhr Konfirmandenunterricht in Schwalbach

KIRCHLICHE NACHRICHTEN**Elisabethenvereine St. Josef und Maria Himmelfahrt****Großer Elisabethenkaffee 2025**

Die beiden Elmer Elisabethenvereine St. Josef und Maria Himmelfahrt veranstalten in diesem Jahr **am Sonntag, dem 09.11.2025, um 15.00h**, in der Turn- und Festhalle Elm ihren traditionellen Elisabethenkaffee.

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:

Jubelkonfirmation am 1. Advent

Auch in diesem Jahr soll wieder eine Jubelkonfirmation in unserer Kirchengemeinde gefeiert werden. Da der Sommer von vielen Veranstaltungen geprägt war, findet die Jubelkonfirmation in diesem Jahr am Sonntag, 30.11.2025 (1. Advent) um 10:00 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum in Schwalbach statt. Hierzu eingeladen sind alle, die 1975, 1965, 1960, 1955, 1950 und 1945 konfirmiert wurden. Sie können gerne bei uns an der Jubelkonfirmation teilnehmen, auch dann, wenn Sie in einer anderen Kirchengemeinde konfirmiert wurden. Bitte melden Sie sich bis zum 31.10.2025 im Evangelischen Gemeindebüro in Schwalbach an.

FrauenAusZeit



Die ökumenische FrauenAusZeit trifft sich am

Mittwoch, den 05. November 2025 um 15.15 Uhr

vor dem Bouser Kino Thalia.

Gemeinsam wollen uns im Rahmen des Rollenwechsels im Kino auf folgenden Film einlassen:

„In die Sonne schauen“

Ein Vierseitenhof in der Altmark verbindet vier Frauen über vier Generationen hinweg. Ihre Geschichten enthüllen Geheimnisse, Ängste und verdrängte Erinnerungen.

Da eine kostenfreie Reservierung nicht mehr möglich ist, müssen wir die Karten im Voraus erwerben. Daher ist eine **verbindliche und kostenpflichtige Anmeldung** bei Gertrud Schulze (Tel. 06834 4136) bis zum Freitag, den 10.10.2025 erforderlich. Der Eintritt kostet 8 €.

Herzliche Einladung an alle interessierten Frauen.

Wir freuen uns auf jede, die kommt.

Unsere Bücherei



Liebe Leserinnen und Leser, es lohnt immer wieder, einen Klassiker hervorzuholen wie Erich Maria Remarque mit seinem Roman „Im Westen nichts Neues“. Remarque schuf einen Klassiker mit ungebrochener Wirkung bis heute. Er erzählt vom Leben und Sterben an den Fronten des Ersten Weltkriegs und ist als äußerst aktuelle Lektüre zu empfehlen.

Nicht weniger interessant ist der Roman von Morton Rhue „Die Welle“. Ein Lehrer behandelt mit seinen Schülern das Dritte Reich. Nach der Vorführung eines Videos über den Holocaust herrscht in seiner Klasse großes Unverständnis, wie sich das NS-Regime überhaupt etablieren konnte und dass die Manipulation der Bevölkerung so einfach möglich war.

Ben Ross gründet als Experiment die totalitäre Gemeinschaft „Die Welle“. Nach und nach nimmt diese immer totalitärere Züge an, und Ross ertappt seine Schützlinge dabei, wie sie blind funktionieren. Mit erschreckender Eindringlichkeit zeigt „Die Welle“, wie leicht sich Menschen in den Sog einer Manipulation begeben können.

Die beiden Lektüren sind Teil unserer Bücherei und sehr lesenswert.

Ihr Büchereiteam

Chorwerbung



Hallo Du, ja Du bist gemeint....

Singst Du gerne?

Vielleicht bisher nur unter der Dusche?

Trau Dich, komm aus dir raus und sing nicht nur für dich alleine.

Zusammen ist es viel schöner, macht einen riesen Spaß...

Hast Du Interesse am christlichen Glauben?

Möchtest Du Gottes Wort musikalisch weitertragen?

Dann bist Du bei uns genau richtig!

Wir sind der evangelische Kirchenchor Schwalbach und suchen Dich, ja genau Dich!

Wir proben jeden Dienstag von 19.30 Uhr bis 21 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Schwalbach, Schillerstraße 72

Komm doch einfach mal unverbindlich vorbei und probier es aus...also, worauf wartest Du noch...

Ab in den Chor.....wir freuen uns auf Dich

Deine Chorleiterin Swantje Plath-Schroer

Bei allen seelsorgerlichen Anliegen wenden Sie sich bitte an:
Pfarrbezirk 1 (Schwalbach, Saarwellingen, Schwarzenholz)
 Pfarrer Reinhard Janich Telefon 06834 53546
Pfarrbezirk 2 (Bous, Ensdorf)
 Pfarrerin Jutta Seibert Telefon 06806 4948273

Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834 956970

E-Mail: schwalbach@ekir.de

Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di + Do 09:00 Uhr – 12:00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen.

Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

Elisabethenverein Herz Jesu Griesborn

Kaffeenachmittag 2025

Der Elisabethenverein lädt Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins zu seinem traditionellen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen ein. Wir würden uns freuen, im großen Saal des Gemeindesaalbaus mit Ihnen ein paar schöne Stunden zu verbringen.

Der Elisabethen-Chor und die Theatergruppe bereiten für Sie ein unterhaltsames Programm vor.

Bitte merken Sie sich den Termin in Ihrem Kalender vor:

Mittwoch, 19.11.2025, 15.00 Uhr, großer Saal im Gemeindesaalbau (Einlass: ab 14.00 Uhr)

Bitte bringen Sie ein Kaffeegedeck mit.

Wir bitten zu beachten:

Es werden keine Verzehrbons angeboten.

Falls Sie jedoch unser caritatives Engagement unterstützen möchten, steht eine Spendenbox bereit.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Gemeinsames Frühstück nach dem Gottesdienst

Am Dienstag, 04.11.2025, findet um 8.30 Uhr der Frauen- und Müttertagesdienst in Herz Jesu statt. Anschließend lädt der Elisabethenverein sehr herzlich zu einem gemütlichen Frühstück ins Pfarrhaus Griesborn ein.

Elisabethenverein St. Josef Elm

Generalversammlung mit Wahl des Vorstandes

Am **Sonntag**, dem **16.11.2025**, um **17.00 Uhr**, findet im Haus der Begegnung in Elm die Generalversammlung des Elisabethenvereins St. Josef Elm mit der Wahl des geschäftsführenden Vorstandes (Vorsitzende, zwei Vertreterinnen, Kassiererin, Schriftführerin, Theatergruppenleiterin und 2 Kassenprüferinnen) statt. Die Wahl wird vom Präses des Vereins, Herrn Pfarrer Hans Georg Müller, durchgeführt. Der neu gewählte Vorstand wird die Geschicke des Vereins auf weitere vier Jahre leiten.

Außerdem werden Mitglieder für ihre langjährigen Dienste im Verein geehrt und verabschiedet. Herzliche Einladung ergeht an alle Mitglieder des Elisabethenvereins St. Josef Elm

(Info: elisabethen.elm@gmx.de).

Kirchenchöre

Kath. Kirchenchor „Cäcilia“ Griesborn

Am Hochfest Allerheiligen am Samstag, dem 01.11.2025, wird der Kirchenchor in Gedenken an alle Verstorbenen unserer Pfarrei das Festhochamt um 09:30 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu Griesborn unter der Leitung von Frau Ruth Schmitz mitgestalten.

Es wird folgendes gesungen:

- Die Himmel rühmen (Ludwig v. Beethoven)
- Wohl denen, die da wandeln
- Trierer Hallelujah
- Du gabst o Herr aus der Deutschen Messe von F. Schubert
- Meerstern, ich dich grüße (Fischbach)
- Selig seid ihr

Änderungen vorbehalten.

Im Anschluss an das Festhochamt findet die Gräbersegnung auf dem Friedhof in Griesborn statt.

Pfarrei Heilig Kreuz Schwalbach

Gottesdienstordnung vom 02.11. bis 09.11.2025

Samstag, 01.11. - Hochfest Allerheiligen

- 9:30 Festhochamt in Herz Jesu, mitgestaltet vom Kirchenchor Herz Jesu, anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof in Griesborn
- 11:00 Festhochamt in Maria Himmelfahrt, anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof in Sprengen
- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 14:30 St. Laurentius Andacht und Gräbersegnung auf dem Friedhof in Hülzweiler
- 14:30 Maria Königin Gräbersegnung auf dem Friedhof Papiermühle
- 15:00 Zentralfriedhof Andacht und Gräbersegnung
- 17:30 Festhochamt in St. Laurentius

Samstag/Sonntag 01.11./02.11. Allerseelen

- 18:00 Vorabendmesse im Kloster Heilig Kreuz
- 09:30 Hochamt in St. Martin, anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof St. Martin
- 10:00 Kommunionfeier im DRK-Gästehaus
- 11:00 Hochamt in St. Josef, anschließend Prozession zum Friedhof Derlen und Gräbersegnung
- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 18:00 Hochamt im Kloster Heilig Kreuz

Montag, 03.11.

- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 16:00 Haus der Begegnung Gebet für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Pfarrei Heilig Kreuz
- 18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
- 17:55 Rosenkranzgebet in St. Martin
- 18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in St. Martin

Dienstag, 04.11.

- 08:30 Herz Jesu Frauen- und Müttertagesdienst, anschließend Frühstück im Pfarrhaus
- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 15:00 Rosenkranzandacht in der Waldkapelle
- 18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
- 17:55 Rosenkranzgebet in Maria Himmelfahrt
- 18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in Maria Himmelfahrt

Mittwoch, 05.11.

- 10:00 Heilige Messe im Luise-Deutsch-Haus
- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
- 17:55 Rosenkranzgebet in Herz Jesu
- 18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in Herz Jesu

Donnerstag, 06.11.

- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 15:00 Eucharistische Anbetung im Kloster Heilig Kreuz
- 18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
- 17:30 Eucharistische Anbetung in St. Laurentius
- 18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in St. Laurentius

Freitag, 07.11.

- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 17:00 Herz-Jesu-Andacht in Herz Jesu
- 18:00 Heilige Messe im Kloster Heilig Kreuz
- 17:55 Rosenkranzgebet in St. Josef
- 18:30 Heilige Messe mit eucharistischem Segen in St. Josef, anschließend eucharistische Anbetung, Möglichkeit zur Beichte und 21.15 h Komplet

Samstag, 08.11.

- 09:30 Heilige Messe in Maria Königin
- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef

Samstag/Sonntag 08.11./09.11.

- 16:55 Rosenkranzgebet in Herz Jesu
- 17:30 Vorabendmesse in Herz Jesu mit Taufe des Kindes Luise Auerochs
- 18:00 Vorabendmesse im Kloster Heilig Kreuz
- 09:30 Hochamt in St. Martin
- 11:00 Hochamt in Maria Himmelfahrt
- 14:00 Eucharistische Anbetung in St. Josef
- 18:00 Hochamt im Kloster Heilig Kreuz

2. Sterbeämter im November

Montag, 03.11.2025, um 18:30 Uhr in St. Martin

Judith Dronia, Jörg Groß, Josef Schudell

Mittwoch, 05.11.2025, um 18:30 Uhr in Herz Jesu

Martin Krier, Jutta Seidel, Manfred Speicher

Donnerstag, 06.11.2025, um 18:30 Uhr in St. Laurentius

Christa Riem, Gerhard Hesse, Günter Altmaier

Freitag, 07.11.2025, um 18:30 Uhr in St. Josef

Anneliese Meßner, Ingrid Knapp, Irene Blaß, Maria Kelkel

Bitte beachten!

Nikolausaktion der Messdiener 2025 - Neues Format

Zum Zeitpunkt der Drucklegung ist noch offen, ob die Nikolausaktion der Messdiener in diesem Jahr wie gewohnt stattfinden kann. Wir haben Personalmangel... Die bisherigen Nikoläuse sind im Studium oder müssen arbeiten und die nachfolgende Generation ist noch nicht so weit. Pfarrer Müller ist bemüht, geeignete Helfer zu finden. Wer uns unterstützen möchte, ist herzlich willkommen! Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro und beachten Sie in den nächsten Wochen die Hinweise auf der Homepage zur diesjährigen Nikolausaktion.

Zusätzlich planen wir ein neues Format: „Der Nikolaus kommt in die Kirche.“ Wir laden alle Kinder mit ihren Eltern zu einer Begegnung mit dem Nikolaus am **Samstag, dem 06.12.2025, um 15.30 h in St. Martin** ein. In einem kleinen Wortgottesdienst werden einige Geschichten aus dem Leben des Hl. Nikolaus erzählt, anschließend haben die Kinder die Möglichkeit, dem Heiligen Mann zu begegnen und mit ihm zu reden... Es ist ein Versuch, den Nikolaustag gemeinsam zu begehen und zu gestalten. Bei diesem Gottesdienst sammeln wir auch Spenden für Bedürftige in Malawi und Indien, die wir dem Nikolaus mitgeben. Da der Nikolaus sich für die Kinder Zeit lassen und etwas Süßes mitbringen möchte, bitten wir um **Anmeldung bis Montag, dem 01.12.2025** im zentralen Pfarrbüro unter Tel. 06834 9569670.

Herzliche Einladung!

Öffnungszeiten Pfarrbüros

Zentrales Pfarrbüro (06834 9569670)

Montag - Freitag 09:00 bis 12:00

Montag 15:00 bis 18:00

Pfarrbüro Elm (06834 52134)

Montag 09:00 bis 12:00

Pfarrbüro Hülzweiler zurzeit geschlossen

Impressum und Pastoralteam

Zentrale Anschrift

Katholisches Pfarramt Heilig Kreuz,

Hauptstraße 206, 66773 Schwalbach

Telefonnummer: 06834 9569670

E-Mail: heilig-kreuz.schwalbach@bistum-trier.de

www.pfarrei-heilig-kreuz.de

Pfarrer

Hans-Georg Müller, Pfarrer-Johannes-Schulz-Platz

06834-52134; E-Mail: pfarrer@schwalbachheiligkreuz.de

Seelsorgeteam

Pfarrer Lothar Stoffel (Kooperator): 06834 4682136

E-Mail: lothar.stoffel@bgv-trier.de

Gemeindereferent Thomas Pohl: 01512 4000133)

Diakon m. Z.: Markus Greiner, Tobias Maas

Diakon i. R.: Ewald Langenfeld

Sekretariat:

Christiane Buhl-Schneider, Agnes Hirtz, Scarlett Mathis, Elisabeth Stein, Jürgen Sauer

Kirchenmusikerin: Susanne Prinz: 01515 9996069)

Im Namen des Seelsorgeteams der Pfarrei Heilig Kreuz Schwalbach

Pfarrer Hans-Georg Müller

SCHULNACHRICHTEN**Bisttalschule****Sport, Teamgeist und faire Spiele**

Am Standort in Hostenbach fand traditionell am Tag vor den Herbstferien, dem 10.10.2025, der Sporttag für die Klassen 5 bis 7 statt.

Im Mittelpunkt standen die Mannschaftssportarten Völkerball und Fußball, bei denen die Schülerinnen und Schüler mit großem Einsatz und viel Fairness um Punkte und Tore kämpften.

Die Ergebnisse beider Disziplinen wurden zusammengezählt, sodass jede Schülerin und jeder Schüler durch die eigene Leistung zum Gesamtergebnis der Klasse beitrug. Nach insgesamt 18 spannenden, aber stets fairen Begegnungen konnten sich schließlich die Klassen 5b, 6b und 7c als Stufensieger durchsetzen.

Als Lohn für den sportlichen Einsatz erhielten sie jeweils den Wanderpokal, der nun bis zur nächsten Auflage des Turniers in der Siegereviere der Schule glänzen darf.

Der Tag stand ganz im Zeichen von Bewegung, Teamgeist und Fairplay – ein gelungener sportlicher Auftakt in die Ferien.

Bisttalschule**Kultur, Mut und Demokratie –****ein besonderer Wandertag der Klassenstufe 8**

Während die jüngeren Jahrgänge der Bisttalschule sportlich aktiv waren, stand für die Klassenstufe 8 am letzten Tag vor den Herbstferien (10.10.2025) ein Kulturwandertag auf dem Programm – abwechslungsreich, lehrreich und mit vielen Eindrücken.

Die 8b war im Kletterhafen Merzig unterwegs und stellte sich dort sportlichen Herausforderungen. Ausgestattet mit Sicherheitsgurten, Haken und Helmen wagten sich die Schülerinnen und Schüler in schwindelerregende Höhen von bis zu 22 Metern. Viele wuchsen dabei über sich hinaus, zeigten Mut, Durchhaltevermögen und gegenseitige Unterstützung. Am Ende stand die Freude über ein gemeinsames Erlebnis, das den Klassenzusammenhalt stärkte.



Die 8a und 8c begaben sich derweil auf kulturelle Entdeckungstour nach Frankfurt am Main.

Erster Halt war die Paulskirche, die Wiege der deutschen Demokratie. Dort tagte 1848 das erste frei gewählte Parlament Deutschlands, das Grundrechte beschloss, die noch heute unsere Gesellschaft prägen und Einheit im Grundgesetz gefunden haben.

Die Schülerinnen und Schüler erkundeten die imposanten Räumlichkeiten der Paulskirche, in denen heute jedoch keine Politik mehr betrieben, sondern etwa der Friedenspreis des Deutschen Buchhandels verliehen wird. Die Kirche, welche auch keine Funktion einer Kirche mehr hat, erinnert eindrucksvoll daran, dass Freiheit und Demokratie keine Selbstverständlichkeiten sind.

Im Anschluss erkundeten die Klassen zu Fuß die Innenstadt – über den Römerberg, zum Dom, über den Eisernen Steg mit Blick auf die imposante Skyline, bis hin zum Ufer des Mains. Den Abschluss bildete ein Besuch im Deutschen Filmmuseum, wo eine interaktive Ausstellung zur Geschichte des Films wartete. Von den Anfängen der bewegten Bilder bis zur modernen Kameratechnik konnten die Schülerinnen und Schüler selbst kreativ werden – etwa beim Erstellen kleiner Trickfilme oder beim Nachvertonen kurzer Szenen.

So wurde der Kulturwandertag zu einem vielseitigen Erlebnis: Während die einen körperliche Grenzen überwandern, erinnerten sich die anderen an die Anfänge der Demokratie – und daran, wie wichtig es ist, Mut, Freiheit und Zusammenhalt zu bewahren.

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

ERWACHSENENBILDUNG

KEB Saar-Hochwald

„Female Medicine Walk – deiner Intuition auf der Spur“

Der „Medicine Walk“ – auch bekannt als Medizinwanderung, Visionswanderung, Schwellenwanderung oder Heilwanderung – bietet die Möglichkeit, fernab der alltäglichen Ablenkungen Antworten auf Lebensfragen zu finden. Diese besondere Form der Visionssuche richtet sich speziell an Frauen und ermöglicht es den Teilnehmerinnen, unter Anleitung der Dozentin die Zeichen der Natur bewusst wahrzunehmen. Zum Abschluss des Tages besteht die Möglichkeit, die Erfahrungen gemeinsam zu reflektieren und zu deuten.

Um diese erholsame Auszeit in vollen Zügen genießen zu können, bitten wir die Teilnehmenden, wettergerechte Kleidung, festes Schuhwerk zu tragen und ein kleines Handtuch mitzubringen.

Wann: am 07.11.2025, 15:00 – 17:00 Uhr

Teilnahmebeitrag: 22,00 € pro Person

Referentin: Bianca Heine, geprüfte Heilpflanzenexpertin

Veranstalter: KEB Saar-Hochwald

Ort: Treffpunkt, Parkplatz Druidenpfad in 66780 Niedaltdorf

Anmeldung bis 04.11.2025 bei der Katholischen Erwachsenenbildung Saar-Hochwald unter Telefon 06831 769744,

E-Mail: keb.saar-hochwald@bistum-trier.de oder online unter www.bildung-leben.de/saar-hochwald

„Essig, lecker und gesund!“

Jeder kennt Essig. Meist wird er in Salaten zum Öl verwendet. Manche kennen vielleicht noch aus ihrer Kindheit, dass die Mama bei Fieber Essigwickel gemacht hat. Dabei kann Essig noch viel mehr: Gesund, lecker und vielseitig. Gemeinsam bereiten wir einen Trinkessig und einen Kräuternessig zu und dazu gibt es viel Wissenswertes zum Thema Essig.

Wann: am 17.11.2025, 18:00 – 19:30 Uhr

Teilnahmebeitrag: 14,00 € pro Person, vor Ort in bar zu entrichten

Referentin: Tanja Both, Natur- und Umweltpädagogin

Veranstalter: KEB Saar-Hochwald

findet in den Räumen der Kath. Familienbildungsstätte Saarlouis, Ludwig-Karl-Balzer-Allee 3 in Saarlouis statt.

Anmeldung bis 14.11.2025 bei der Katholischen Erwachsenenbildung Saar-Hochwald unter Telefon 06831 769744,

E-Mail: keb.saar-hochwald@bistum-trier.de oder online unter www.bildung-leben.de/saar-hochwald

3B Begleiten-Bilden-Begegnen

06831/7602-400 - bildung@3b-verbund.de - www.3b-verbund.de

Direktanm.: www.bildungsportal.3b-verbund.de

3B-Galerie

„Momente der Schönheit und Ruhe“

Do 30.10. 19 Uhr

Fahrten

Vorweihnacht zw. Heidelberg & Ladenburg

Sa 29. Nov.

Trier & Luxemburg im Advent

Sa 13. Dez.

Bitte weitersagen

Zaubern mit Maxim Maurice

So 2.11. 13-16 Uhr.

Literar. Herbstabend

Di 4.11. 19-21:30 Uhr. Stadtbibliothek

Motorsägenkurs

Fr/Sa 14./15.11

Kindergeburtstag

Detektiv-Party, Survival & mehr

Einzelberatung Smartphone & PC

90 Min.

Mittagstisch

06831/7602-35

Qualifizierung zur zusätzl. Betreuungskraft

Auffrischkurs für Betreuungskräfte

Integrationskurs ab 2.02.26

Alphabetisierungskurs ab 21.04.26

06831-7602-321

Niederschwelliger Deutschkurs

Do: Anf. 8 Uhr – Fortg. 10:15 Uhr. 0 €

Jede Woche

Bauch-Beine-Po

Mo 15:30 Uhr

Hausmusik

Di 10 Uhr

Yoga-Treff 60+

Di 10:30 Uhr

Handarbeit

Mi 9 Uhr

Regionalgeschichte

Mi 17 Uhr

Lesen und Schreiben

Mi 18 Uhr

Rock'n'Roll

Mi 20:15 Uhr

Rechtschreibung

Do 16:30 Uhr

Autogenes Training

Fr 17 Uhr

Das weitere 3B-Programm

Hatha-Yoga in russ. Sprache

am So ab 2.11. 4x 10 Uhr

am Di ab 4.11. 4x 18 Uhr

am Do ab 6.11. 4x 18 Uhr

Elektromobilität

Mo 3.11. 18 Uhr

Yoga & Qigong für Ältere

Mo 3.11. 6x 10:30 Uhr

Treff für Ernährung

Di 4.11. 17:30 Uhr

Nähkurs

Di 4.11. 3x 18 Uhr.

Strick-Stammtisch

Di 4.11. 7x 18:30 Uhr

Selbsthypnose

Di 4.11. 19 Uhr

Span. Runde

Mi 5.11. 18 Uhr

Haltung & Balance

Do 6.11. 14 Uhr

Socken stricken

Do 6.11. 7x 15:30 Uhr

Literaturcafé

Do 6.11. 16 Uhr

Yoga & Qigong

Do 6.11. 6x 17-18 Uhr

Digital 1:1

Fr 7.11. 16 Uhr

Autogenes Training

Fr 7.11. 4x 17-18 Uhr

Excel

Sa 8.11. 9-12 Uhr

Französ. Runde

Sa 8.11. 10 Uhr

Nähen mit Overlock

Sa 8.11. 10-16 Uhr

Bob Dylan

Sa 08.11. 17:15 Uhr

Treff für Rhythmus

So 9.11. 11 Uhr

Trommel dich frei!

So 9.11. 15-17 Uhr

INFORMATIONEN

Jahrgang 1955/56 Elm

Wir treffen uns zu unserem nächsten Stammtisch **am Freitag, dem 07. November 2025**, um 18.30 h im Schützenhaus in Schwalbach, Am Wilhelmsschacht. Wir freuen uns auf euch.

Viel Neues beim Jahrestreffen der Senioren-sicherheitsberaterinnen und -berater im Landkreis Saarlouis



Die Senioren-sicherheitsberaterinnen und -berater im Landkreis Saarlouis mit Landrat Patrik Lauer (ganz links) und den zuständigen Ansprechpersonen aus der Kreis- und Landesverwaltung sowie Vertretern der Polizei. Foto: David Nicola Schmitt, LK SLS

Die Senioren-sicherheitsberaterinnen und -berater im Kreis haben sich kürzlich zum alljährlichen Austausch im Großen Sitzungssaal des Saarlouiser Landratsamtes versammelt. Gemeinsam mit Landrat Patrik Lauer, den zuständigen Ansprechpersonen aus der Kreis- und Lan-

desverwaltung sowie Vertretern der Polizei ging es dabei um aktuelle, sicherheitsrelevante Themen aus dem Saarland und den Kommunen. Im Zuge der Veranstaltung wurden außerdem sechs neue Ehrenamtliche sowie neues Equipment für die Arbeit vor Ort vorgestellt.

Einmal im Jahr lädt die Kreisverwaltung ihre Seniorensicherheitsberaterinnen und -berater zum gemeinsamen Erfahrungsaustausch in den Großen Sitzungssaal des Landratsamtes ein. Auf der Tagesordnung steht hierbei stets eine große Inforunde, in der die Ehrenamtlichen aus ihrer Tätigkeit berichten. Zusammen mit den beteiligten Behörden werden hierbei Lösungsvorschläge für eventuelle Herausforderungen erarbeitet. Im Gegenzug informieren die Polizei und das Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit über Neuigkeiten in der Ausbildung, aktuelle Vorkommnisse und neue Betrugsmaschen.

Die Seniorensicherheitsberaterinnen und -berater gingen in ihren jeweiligen Ausführungen auf unterschiedliche Schwerpunkte ein und lieferten dabei wertvolle Eindrücke und Tipps für ihre Kolleginnen und Kollegen. Im Laufe der Inforunde wurden unter anderem Themen wie der Einbruchschutz, die Sicherheit im Straßenverkehr oder aber auch Betrugsmaschen wie der Enkeltrick, Schockanrufe oder Fake-Gewinnspiele angesprochen. Hierbei konnten insbesondere die neuen Seniorensicherheitsberaterinnen und -berater vom Wissen ihrer erfahrenen Kolleginnen und Kollegen profitieren. So berichtete ein Teilnehmer beispielsweise davon, dass er den Senioren stets dazu rät, Infomaterial zu telefonischen Betrugsmaschen nahe am Hörer aufzubewahren - so könne man im Ernstfall besser reagieren.

Im Austausch wurde deutlich, dass die Arbeit mit den älteren Menschen sehr erfüllend ist: „Man hilft den Seniorinnen und Senioren nicht nur in Sicherheitsfragen, sondern ist auch Ansprechpartner in vielen anderen Lebenslagen“, so ein Teilnehmer. Positiv wurde auch die Zusammenarbeit mit den Kommunen und den örtlichen Seniorenmoderatorinnen und -moderatoren hervorgehoben. Für zukünftige Vorhaben haben sich die Beratenden vorgenommen, zusätzliche Synergien mit Behörden und Vereinen einzugehen, um dadurch ihr Angebot weiter optimieren und ausdehnen zu können.

Im Zuge des gemeinsamen Dialogs wurde zudem der personelle Zuwachs vorgestellt: Georg Steffen, Jörg Freytag, Hildegund Becker, Johannes Weigel (alle Dillingen) und Karla Martin (Saarlouis) haben kürzlich ihre Ausbildung zum Seniorensicherheitsberater abgeschlossen und sind von nun an in den jeweiligen Kommunen im Einsatz. Hinzu kommt Barbara Mohr, die parallel zu ihrem Hauptamt als Leiterin der Servicestelle Ehrenamt im Landkreis Saarlouis nunmehr auch die Ausbildung zur Seniorensicherheitsberaterin absolviert hat.



Die neuen Seniorensicherheitsberaterinnen und -berater und Landrat Patrik Lauer (ganz links) stellen das neue Equipment vor.

Foto: David Nicola Schmitt, LK SLS

Landrat Patrik Lauer dankte sowohl den Neulingen als auch ihren erfahrenen Kolleginnen und Kollegen für ihr Engagement: „Insgesamt gibt es nunmehr 46 Seniorensicherheitsberater im Landkreis Saarlouis. Hinzu kommt, dass wir auch weiterhin in jeder Kommune mindestens eine oder einen haben, was mich besonders stolz macht!“

Um die Arbeit der Ehrenamtlichen auch weiterhin bestmöglich zu unterstützen, hat der Landkreis Saarlouis neues Ausstattungsequipment beschafft, das von den Seniorensicherheitsberatern anlassbezogen ausgeliehen werden kann. Zu den bereits verfügbaren Materialien wie Leinwänden und Beamern gesellen sich nun zwei große Pavillons, eine Soundanlage und ein Messtisch, die über das Programm „Saarland zum Selbermachen“ gefördert wurden.

Bürgerinnen und Bürger, die sich für ein Engagement als Seniorensicherheitsberater interessieren, erhalten weitergehende Informationen bei der Servicestelle Ehrenamt des Landkreises Saarlouis unter Tel.: 06831/444-251 oder per E-Mail unter ehrenamtboerse@kreis-saarlouis.de. Grundvoraussetzung ist der Besuch einer viertägigen, kostenlosen Schulung.

Jahrgang 1953/54 Hülzweiler

Hallo!!!

Unser nächster Stammtisch findet nicht wie geplant statt, sondern bereits schon am **Freitag, dem 31.10.2025**, ab 18 Uhr beim Da Nonno Turi (Früher Destille), Hülzweiler, Carl Benz Str. 10.

Der Termin vom **Weihnachtsstammtisch** am **Mittwoch, dem 10.12.2025**, ab 18 Uhr bleibt bestehen.

Bis dann!!!

Beate und Gerd

PARTEIEN + WÄHLERGRUPPEN

SPD Gemeindeverband Schwalbach

Einladung zum kostenlosen Infoabend zum Thema „Erste Hilfe am Baby & Kleinkind“

Liebe Eltern, liebe Großeltern, liebe Interessierte, unser SPD-Gemeindeverband Schwalbach bietet in Kooperation mit der DLRG-Ortsgruppe Schwalbach in allen drei Ortsteilen kostenlose Infoabende zum Thema „Erste Hilfe am Baby & Kleinkind“ an. Gerade im Alltag können Notfälle schnell passieren und leider sind weder Säuglinge noch Kleinkinder davon ausgenommen. Dieser Infoabend soll Sie auf verschiedene Gefahren sensibilisieren und praxisnah darüber informieren, wie Sie im Ernstfall richtig handeln und helfen können. Das Angebot richtet sich nicht nur an Eltern und Großeltern, sondern an alle Interessierten, die ihr Wissen auffrischen und somit mehr Sicherheit im richtigen Handeln erreichen möchten. Die Infoabende werden von der Ausbilderin Michèle Stein (DLRG OG Schwalbach e.V.) geleitet und finden jeweils von 18:00 bis 20:00 Uhr statt:

- **Dienstag, 4. November – Turn- und Festhalle Elm**
- **Mittwoch, 5. November – Schützenhaus Schwalbach**
- **Mittwoch, 19. November – Haus für Kultur und Sport Hülzweiler**

Die Teilnahme ist komplett kostenlos, eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie diese Information auch an andere interessierte Personen weitergeben.

Herzliche Grüße

Ihr SPD-Gemeindeverband Schwalbach

CDU Schwalbach-Griesborn

Erfolgreiche 5. Kinderkleider- und Spielzeugbörse in Schwalbach-Griesborn

Die 5. Kinderkleider- und Spielzeugbörse im **Gemeindesaalbau Schwalbach** war ein voller Erfolg. Am **Sonntag, dem 26.10.2025**, strömten zahlreiche Besucherinnen und Besucher in den großen und kleinen Saal, um in der bunten Vielfalt an Kinderkleidung, Spielzeug und Babyartikeln zu stöbern.

Schon kurz nach der Eröffnung um 14:00 Uhr herrschte reges Treiben: Zwischen dicht gefüllten Kleiderständern, farbenfrohen Spielzeugtischen und liebevoll sortierten Wäschekisten wurde gefeilscht, getauscht und ausprobiert. Viele Familien nutzten die Gelegenheit, um günstig hochwertige Secondhand-Ware zu erwerben – nachhaltig und zugleich mit Spaßfaktor.

„Wir sind begeistert über den enormen Zuspruch“, freute sich Jan Bohr, Vorsitzender der CDU Schwalbach-Griesborn, der die Veranstaltung mit seinem Team erneut mit großem Engagement auf die Beine stellte. „Unsere Börse lebt vom Miteinander – von den Kindern, den Eltern, Großeltern und vielen Helferinnen und Helfern, die diesen Tag möglich machen.“



Foto: Jan Bohr

Neben dem großen Angebot an Kleidung und Spielsachen sorgte auch das Team in der Cafeteria für beste Stimmung: Mit frischem Kaffee, leckeren Kuchen und kühlen Getränken konnten sich die Besucherinnen und Besucher zwischendurch stärken und gemütlich plaudern.

Besonders beliebt waren die selbstgebackenen Kuchen und Torten, die reißenden Absatz fanden.

Viele nutzten die Börse nicht nur zum Einkaufen, sondern auch zum Wiedersehen und Austauschen – die familiäre Atmosphäre und der freundliche Umgang miteinander wurden von vielen gelobt.

Schon jetzt ist klar: Nach dem großen Erfolg wird es auch im kommenden Frühjahr wieder eine Kinderkleider- und Spielzeugbörse geben.

Die Veranstaltung hat sich längst als fester Bestandteil im Schwalbacher Veranstaltungskalender etabliert – und als Treffpunkt für alle, die auf Nachhaltigkeit setzen und dabei das Gemeinschaftsgefühl in den Vordergrund stellen.

KULTURELLES, VEREINE UND VERBÄNDE

VdK Ortsverband Elm

Tagesfahrt - Weihnachtsmarkt St. Wendel

Auf mehrfachen Wunsch fahren wir in diesem Jahr wieder zum Weihnachtsmarkt nach St. Wendel. Am Mittwoch, den 10.12.2025 um 13.30 Uhr fahren wir ab Schwarzenholz (Firma Lambert) über Elm nach St. Wendel. Den Fahrpreis und die Abfahrzeiten an den entsprechenden Haltepunkten erfahren Sie bei Familie Saar (06834/56203).

Anmeldeschluss ist der 12.11.2025.

Jeder der Lust hat sich auf Weihnachten einzustimmen, ist herzlich eingeladen mit uns zu fahren. Eine Mitgliedschaft beim VdK ist nicht erforderlich.

Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen Vorweihnachtstag.

Der Vorstand

VdK Ortsverband Elm

Rückblick: Tagesfahrt nach Mainz

Leider wurde unsere Fahrt nach Mainz schon am frühen Morgen vom Regen begleitet. Um so besser ist das obligatorische Bergmannsfrühstück (saarländischer Lyoner mit Weck) bei relativ „trockenem Wetter“ auf halber Strecke sehr gut angenommen worden!

Die erste „Anlaufstelle“ war dann das ZDF in Mainz. Nach anfänglichen Schwierigkeiten an der Eingangspforte durch Überprüfung der Personalien mit Passkontrolle, konnte die Besichtigung des Senders mit Verspätung erfolgen. Beeindruckend für alle, wie viele Faktoren gebraucht werden um eine Sendung herzustellen, die Zusammenarbeit von Regie, Tontechnik und Beleuchtung ist anschaulich erklärt worden und hat einen bleibenden Eindruck hinter lassen. (war sehr, sehr interessant!) Im Anschluss fuhren wir dann zum Restaurant „Bruno“ wo wir in sehr freundlicher Atmosphäre ein exzellentes Buffet genießen konnten! Das Wetter wurde auch immer besser, sodass wir uns zum Botanischen Garten auf machten. Hier wurden wir durch die verschiedenen Gewächshäuser geführt und im Freiland haben wir über den Aufbau des Gartens und die verschiedenen Baumarten einiges erfahren.

Bei der Rückfahrt begleitete uns dann wieder die Sonne bis nach Hause. Ein abwechslungsreicher und doch gut gelungener Tag endete um 20.00 Uhr in Elm.

Unser nächster „Ausflug“ findet am 10. Dezember 2025 statt und führt uns nach St. Wendel zum Weihnachtsmarkt.

Wer noch mitfahren möchte, kann sich bei Familie Saar (Tel 06834/56203) anmelden. Die Fahrt gilt als gebucht, wenn der Reisepreis bei Anmeldung bezahlt wird.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme (Mitgliedschaft beim VdK ist nicht erforderlich).

Der Vorstand

VdK Ortsverband Hülzweiler

Liebe Mitglieder des VdK Ortsverbands Hülzweiler, wir möchten Sie herzlich zur Mitgliederversammlung am 28.11.2025 um 16.00 Uhr, Haus für Kultur und Sport, Heimatstube, Hülzweiler einladen.

Um das Abendessen planen zu können, bitten wir um Anmeldung bis zum 21.11.2025 bei Fam. Quinten, Tel.: 06831 58736 oder Walter Reinhardt, Tel.: 06831 958126.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Vorstand des VdK OV Hülzweiler

Männerchor Hülzweiler

Chorkonzert 2025

Der Männerchor Hülzweiler hatte am Sonntag den 19.10.2025 zu einem kleinen Chorkonzert ins Haus für Kultur und Sport eingeladen. Das Motto des Konzertes war „Das Beste der letzten 10 Jahre“.

In seiner Begrüßungsrede gedachte der Vorsitzende Fredi Jungmann dem kürzlich verstorbenen Ehrenvorsitzenden Günter Altmaier, der den Männerchor über 20 Jahre mit sehr viel Herzblut als Vorsitzender geführt hatte und widmete ihm dieses Konzert.

Ein sehr abwechslungsreiches Programm, welches sich im Verlauf von ruhig und einfühlsam ins leicht Beschwingte bis zum temporeichen Abschluss steigern konnte, kam beim Publikum sehr gut an, was man an dem beherzten Applaus deutlich spüren konnte. Auch die Solisten Rainer Woll, Fredi Jungmann und Richard Eisenbarth, die mit ihren Musikstücken den Geschmack des Publikums offenbar gut getroffen hatten, hatten einen guten Tag erwischt und wurden mit begeistertem Applaus honoriert.

Zum Abschluss gab es stehenden Applaus für alle Akteure und natürlich auch noch zwei Zugaben. Viele Zuhörer gaben den Sängern nach dem Konzert die wohlthuende Rückmeldung, dass sie dieses schöne Konzert genossen und der Chor ihnen einen schönen Nachmittag beschert hätte.

Besonders bedankt sich der Männerchor bei seiner Chorleiterin Ruth Schmitz, die mit viel Empathie und Geduld den nunmehr doch stark dezimierten Chor zu so einer guten Leistung heranzuführen konnte. Für einen so kleinen Chor mit vielen hochbetagten Sängern ist ein solches Konzert eine große Herausforderung, die er jedoch an diesem Tag gut gemeistert hat.



Slotracing-Freunde Sandberging

Am Samstag, den 25.10.2025 haben sich fünf Slotracing-Freunde angemeldet und die Slotmania in der Festhalle in Stetten besucht. Die Slotmania gilt als die größte Slotcarbörse in Europa! Auf mehr als 100 Tischen wird alles rund um die elektronische Modellrennbahn zum Tausch, Kauf und Verkauf angeboten. Während Berti und Wolfgang sich in erster Linie dem Verkauf widmeten, machte sich der Rest der Truppe auf zur Schnäppchenjagd. Dafür hatten wir ja schließlich fast drei Stunden Fahrt in Kauf genommen. Die nächste Slotmania findet am 21.03.2026 statt.



Veröffentlichen Sie Ihre Vereinsnachrichten
und Ankündigungen
Jetzt auf meinwittich.de anmelden!

Förderverein der Heimatkunde Hülzweiler e.V.

Vorstellung Heimatkaler Hülzweiler 2026



Heimatkaler 2026 Hülzweiler

Am Mittwoch, 05.11.2025 werden wir den Heimatkaler 2026 Hülzweiler vorstellen. Präsentationsbeginn ist um 18:00 Uhr

Wo: Heimmattreff im Matthias-Kohn-Haus

Wir zeigen die ausgewählten Bilder und erläutern diese. Auch laden wir alle Interessenten ein, die gerne am Kaler 2027 mitwirken möchten oder etwas dazu beitragen möchten.

Erstmals sind an diesem Abend die Heimatkaler Hülzweiler 2026 zum Preis von 10 € erhältlich. Ab dem 10. November erfolgt der Verkauf in den üblichen Verkaufsstellen (Details folgen) sowie jeweils mittwochs von 17:00 bis 19:30 Uhr im Heimmattreff Hülzweiler.

Termine im „Heimmattreff Hülzweiler“ im Matthias-Kohn-Haus:

- **jeden Mittwoch** von 17:00 bis 19:30 Uhr.
- **05.11.2025 Heimatkaler Vorstellung**
- **16.11.2025 Sammlerbörse** im Haus für Kultur und Sport Hülzweiler
Eintritt ab 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr

An alle Vereine und Verbände

Bitte beachten:

Gestaltete Hinweise auf Veranstaltungen!

Wir weisen hiermit darauf hin, dass gestaltete 1/4, 1/2 oder ganzseitige Plakat-Ankündigungen der **Vereine/Kirchen** auf Veranstaltungen nur **1x kostenlos (1/4 Seite)** veröffentlicht werden und dann kostenpflichtig sind.

Vorlagen für weitere Veröffentlichungen können nur berücksichtigt werden, wenn eine Rechnungsanschrift beigefügt ist.

Die Preise sind wie folgt:

1/4	A4-Seite	60 Euro + MwSt.
1/2	A4-Seite	110 Euro + MwSt.
1	A4-Seite	200 Euro + MwSt.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne unter der Tel. Nr. 0 65 02 / 91 47 - 217 zur Verfügung!

LINUS WITTICH Medien KG
- Redaktion -

Naturfreunde Schwalbach

Wanderungen im November:

November	09.11.	OG Theaterbesuch	Püttlingen
	08.-	OG Gourmet Markt	St. Ingbert
	10.11.		

Weitere Informationen unter:

KG Ri-Ra-Rutsch

Sessionseröffnung 2025 & Prinzenproklamation

Die faasendlose Zeit hat endlich ein Ende! Die fünfte Jahreszeit steht vor der Tür und das große Geheimnis wird gelüftet:

Wer wird die Närrinnen und Narren in der Session 2025/2026 regieren?

Die KG Ri-Ra-Rutsch Schwalbach / Griesborn e. V. lädt alle Mitglieder, Freunde, Gönnern und alle, die dem Karneval verbunden sind, herzlich zur großen Sessionseröffnung ein.

Wann? Samstag, 08.11.2025, um 19:11 Uhr

Wo? Restaurant „Zum Schützenhaus“, Schwalbach

Erlebt mit uns den feierlichen Moment der **Prinzenproklamation** und seid die Ersten, die unsere neuen Tollitäten bejubeln dürfen! Freut Euch auf einen Abend voller Spannung und Frohsinn mit einem bunten, närrischen Rahmenprogramm, jeder Menge Musik und ausreichend Gelegenheit zum Tanzen.

Lasst uns gemeinsam den Startschuss für eine unvergessliche Session geben!

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Zur besseren Planung bitten wir um Voranmeldung unter

<https://ri-ra-rutsch.de/veranstaltungen/>

Eure KG Ri-Ra-Rutsch

IG Rosenmontagszug

Schwalbach-Griesborn e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung

Liebe Vereinsmitglieder,

am **Sonntag, den 09.11.2025** findet unsere außerordentliche Mitgliederversammlung in unserer Vereinshalle in Griesborn, Waldgartenstraße 2a statt, zu der wir euch recht herzlich einladen. Beginn ist **um 17:00 Uhr**.

Die Tagesordnung und das Protokoll der letzten Generalversammlung ergeht per Brief.

Wir freuen uns auf euch.

Eure IG Rosenmontagszug

Saarwaldverein Schwalbach

Mittwochs-Wanderung des am 05.11.25, ca. 6 km im Schwalbacher Wald

Der Saarwaldverein Schwalbach lädt am Mittwoch, 05.11.2025 zum einer ca. 6 km, leichten Wanderung in den Schwalbacher Wald ein. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr am Gemeindesaalbau in Schwalbach. Dort ist auch der Start der Wanderung. Mehr Infos unter Tel. 06834-53775

VdK Griesborn und Schwalbach

Wie in den vergangenen Jahren möchte der VdK OV Griesborn und Schwalbach seine Mitglieder zur Weihnachtsfeier, **am 13.12.2025 um 18:00 Uhr in den Dorfkrug in Schwalbach einladen**. Wir wollen in der hektischen Vorweihnachtszeit mit euch ein paar stille Stunden verbringen und uns über das vergangene Jahr austauschen. **Wir bitten um Anmeldung bis spätestens 02.12.2025** bei M. Wilhelm unter

06834 52956 oder L. Meuren unter **06834-54577** nach **18:00 Uhr**. Gerne können Sie auch eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter mit ihrer Telefonnummer hinterlassen, und Sie werden von uns zurückgerufen.

Der Vorstand würde sich freuen, unsere Mitglieder begrüßen zu können.

IG Rosenmontagszug Schwalbach-Griesborn e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung

Liebe Vereinsmitglieder,
am **Sonntag, den 09.11.2025** findet unsere außerordentliche Mitgliederversammlung in unserer Vereinshalle in Griesborn, Waldgartenstraße 2a statt, zu der wir euch recht herzlich einladen. Beginn ist **um 17:00 Uhr**.

Die Tagesordnung und das Protokoll der letzten Generalversammlung ergeht per Brief.

Wir freuen uns auf euch.

Eure IG Rosenmontagszug

SPORTINFORMATIONEN

Lauftreff-Freunde Köllertal e.V.



Saisonausklang an der Lauftreff-Hütte Am Amelsberg

Traditionell am letzten Samstag im Oktober fand am vergangenen Samstag der Saisonausklang der Lauftreff-Freunde Köllertal statt. Man traf sich wie immer am Lauftreff auf dem Parkplatz Am Amelsberg zwischen Köllerbach und Elm. Trotz des zu Beginn eher ungemütlichen Wetters fanden sich etwa 40 Vereinsmitglieder ein, die sich auch nicht davon abbringen ließen, eine Stunde im Wald zu laufen, zu walken oder einen gemütlichen Spaziergang zum Teil mit Regenschirm zu unternehmen. Nach der sportlichen Betätigung kehrte man wieder zum Ausgangspunkt zurück, wo schon gegrillte Würstchen, Kaffee und Kuchen und andere Getränke auf die Teilnehmer warteten. Weitere Vereinsmitglieder gesellten sich dazu und man stand in Grüppchen zusammen und unterhielt sich noch eine ganze Weile. Wieder einmal wurde deutlich, dass bei den Lauftreff-Freunden nicht nur der Sport, sondern auch die Geselligkeit großgeschrieben werden. Saisonausklang bedeutet aber nicht, dass die Lauftreff-Freunde mit ihrem Training aufhören, sondern dass die wichtigsten Wettkämpfe der Saison abgeschlossen sind. Trotzdem gibt es in den nächsten Wochen noch interessante Lauf- und Walkingevents, an denen auch Sportlerinnen und Sportler der Lauftreff-Freunde teilnehmen werden, z. B. den Martinslauf in Losheim, den Nachtwächterlauf in Ottweiler oder den Silvesterlauf in Saarbrücken. Über den ganzen Winter wird also fleißig weitertrainiert, um sich einfach fit zu halten oder auch an dem einen oder anderen Wettkampf teilzunehmen. Die Trainingseinheiten finden aber jetzt dienstags, donnerstags und samstags von 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr statt, da wegen der früher einsetzenden Dunkelheit später nicht mehr im Wald gelaufen werden kann. Vereinsmitglieder der Lauftreff-Freunde Köllertal, die die Trainingsstunden am Nachmittag nicht besuchen können, treffen sich privat zum Lauf- oder Walkingtraining.

TV Elm

Aquajogging

Achtung!

Neuer Kursbeginn ab Dienstag 04.11.2025 18:00 bis 19:00 Uhr.

Hallenbad Schwalbach

Es gibt noch wenige Plätze.

Anmeldung bei Ursula Loew, 06834 5855

TV 1895 Elm e.V.

Leichtathletik

Saarländisches Kinderleichtathletik Finale

Am 5. Oktober war es so weit. In jeder Altersklasse, der U8, U10 und U12, hatte sich jeweils eine unserer Mannschaften durch eine Platzierung unter den besten 3 des Kreises für das abschließende Finale auf Saarländebene qualifiziert. In den 3 Altersklassen waren insgesamt

über 200 Kinder in 20 Mannschaften am Start. Aufgeregt fuhren für den TV Elm insgesamt 32 Kinder in den 3 Teams in die komplett mit Tartan ausgelegte Leichtathletikhalle der „Profis“ am Sportcampus in Saarbrücken, was die Kinder sehr beeindruckte. Die Mannschaft der U8, die „Schnellen Blitze“ waren 3. in der Kreisliga gewesen. Ben, Johanna, Paula, Jule, Nele, Liam, Maya und Ella, verstärkt durch die erst 6 Jahre alten Leo, Karlson und Helena gingen gleich zu Beginn der Veranstaltung an den Start. Im 30m Hindernissprint, dem Zielweitsprung und im Schlagwurf mit dem Speer zeigten alle sehr gute Leistungen und sie holten sich überall Rang 3. Damit konnten sie auch die Konkurrenz gut in Schach halten und sich am Ende des Mannschaftsmehrkampfes über Platz 3 auf Saarländebene freuen. Super!



Foto: J. Andre

Als nächstes schickten wir die U12 in den Wettkampf. Die „Grizzlies“ hatten die Kreisliga als Vizekreismeister auf Platz 2 beendet und entsprechend hofften wir auch dort auf einen Platz unter den besten 3 des Saarlandes. Nora, Emilia, Giulia, Leni, Jakob, Ida, Leni, Maximilian, Martin und Zoé wuchsen über sich hinaus. Vor allem unsere „Großen“, die 4 Mädels, die als 11-Jährige ihren letzten Kila Wettkampf absolvierten, zeigten noch einmal hervorragende Leistungen und sammelten ordentlich Punkte für ihre Mannschaft. Auch die 10-Jährigen waren hoch motiviert und konnten in allen Disziplinen wertvolle Punkte für das Team erkämpfen. Und es gelang ihnen zusammen eine kleine Sensation! 1. im Hindernissprint, 1. in der 6x50m Staffel, 2. im Fünfsprung und 2. im Medizinballstoßen war ihre tolle Bilanz. Riesig war der Jubel bei der Siegerehrung, als fest stand, dass sie es bis ganz nach oben geschafft hatten und 1. und damit Saarlandmeister ihrer Altersklasse geworden waren. Wahnsinn!



Foto: A. Pohl

Den Abschluss der Veranstaltung machten die Kinder der Altersklasse U10. Dort hatte sich die erste Mannschaft der „Leoparden“ als 3. in der Kreisliga qualifiziert. Ella, Ida, Lena, Laura, Luisa, Julien, Mia, Greta, Marlene, Sara und Fabian kämpften gemeinsam um jeden Punkt. Im Medizinballstoßen wurden sie sehr gute 2., in der Weitsprungstaffel gute 3., in der Hindernisstaffel 4. und in der abschließenden Biathlonstaffel belegten sie Rang 5. Damit scheiterten sie in der Gesamtwertung mega knapp am Treppchen und wurden somit hinter dem drittplatzierten Team gute 4. im Mittelfeld auf Saarländebene. Gut gemacht!



Foto: A. Hartmann

Ein herzliches Dankeschön geht an die Eltern, die uns am Tag als Helfer zur Verfügung standen, ihr seid schon eine tolle Truppe! Wir Trainer gratulieren herzlich zu euren guten Leistungen. Die Saison der Stadionveranstaltungen ist erfolgreich zu Ende gegangen und es steht noch der ein oder andere Lauf an. Vor allem an unserem Crosslauf am 16. November wollen wir wieder zahlreich und erfolgreich an den Start gehen.

FC 08 Elm

Aktive (Herren 1. und 2. Mannschaft)

Spielberichte Aktive 13. Spieltag

FC Elm - SF Hostenbach

4:0

Am vergangenen Sonntag hatten wir den direkten Tabellennachbarn von den Sportfreunden Hostenbach zu Gast. Uns war klar, dass dies ein 6-Punkte-Spiel im Rennen gegen die Abstiegsplätze war. Wir traten von Beginn an selbstbewusst auf und kontrollierten große Teile des Spiels. Trotz schwieriger Platzverhältnisse ließen wir den Ball gut in den eigenen Reihen laufen. So war es dann folgerichtig Co-Trainer Julian Schorr, der uns nach schöner Vorarbeit von Cedric Aita in der 7. Minute bereits in Führung brachte. Nur vier Minuten später fasste sich der Captain selbst ein Herz und erhöhte auf 2:0, nach Vorlage seines Bruders Leon Aita. Bis zur Pause ließen wir noch die ein oder andere Chance liegen. Auf der anderen Seite hielt Joshua Rupp die Kiste sauber. In der zweiten Halbzeit brauchte die Mannschaft ca. 10 Minuten, um sich zu fangen und das Spiel wieder mehr an sich zu reißen. Trotz einiger guter Offensivaktionen dauerte es dann bis zur 71. Minute, bis Pascal Contes (nach Pfostentreffer von Cedric Aita) auf 3:0 stellte. Den Sack zum 4:0 machte dann wiederum Julian Schorr (Vorlage: Kilian Adams) in der 78. Minute zu. Durch ein diszipliniertes Abwehrverhalten der gesamten Mannschaft, viel eigenem Ballbesitz und einem gut aufgelegten Joshua Rupp hielt zum ersten Mal diese Saison hinten die Null! Somit blieben an diesem Tag ganz wichtige Punkte im Bachtal. Am kommenden Sonntag geht es auswärts zum Primus SSV Überherrn. Anstoß ist um 14:30h.

Startelf: Joshua Rupp (TW), Cedric Aita, Fabian Hoffmann, Eric Brunk, Jonas Bruhmeier, Luca Meinecke, Pascal Contes, Sandro Mariani, Leon Aita, Kilian Adams, Julian Schorr

Bank: Patrick Hower (ETW), Elias Spelz, Sören Symannek, Felix Altmeyer, Oleh Vasylenko

FC Elm II - SF Hostenbach II

9:2



Erste und Zweite Mannschaft feiern den 6-Punkte-Sonntag Foto: Lennart Juckel

Heimsieg gegen Hostenbach! Am Ende stand ein klarer 9:2-Erfolg. Nach etlichen liegen gelassenen Chancen gingen wir mit 0:1 in Rückstand (13. Minute). Danach drehten wir jedoch auf und machten frühzeitig das Spiel klar. So konnten alle Ersatzspieler eingesetzt werden. Weiter so! Unsere Torschützen waren 5x Thorsten Wagner (15./22./26./38./51. Minute), Philip Wilhelm (42. Minute), Aleas Farhad (54. Minute), Kevin Nagel (69. Minute) und Justin Blank (70. Minute) bei Gegentreffern in der 13. und 75. Minute.

Am kommenden Sonntag geht es auswärts zum SSV Überherrn II. Anstoß ist um 12:30h.

Startelf: Dominik Jess (TW), Jan Carlos Schneiderlöchner, Maik Kellermann, Lennart Juckel, Sören Symannek, Farhad Aleas Salem, Andreas Haas, Fathi Mousa, Elias Spelz, Thorsten Wagner, Philip Wilhelm

Bank: Bastian Pfost, Fabian Reiter, Philipp Paulus, Justin Blank, Kevin Nagel, Max Feld, Marco Sutor

Vorschau:

1. Mannschaft:

Sonntag, 02.11.2025, 14:30h SSV Überherrn - FC Elm
Sonntag, 09.11.2025, 14:45h FC Elm - FV Schwalbach
Sonntag, 16.11.2025, 14:30h TuS Beaumarais - FC Elm
Sonntag, 30.11.2025, 14:45h FC Elm - FV Stella Sud

2. Mannschaft:

Sonntag, 02.11.2025, 12:30h SSV Überherrn II - FC Elm II
Sonntag, 09.11.2025, 12:30h FC Elm II - SF Hostenbach II
Sonntag, 16.11.2025, 12:45h TuS Beaumarais II - FC Elm II
Sonntag, 30.11.2025, 13:15h FSV Saarwellingen II - FC Elm II

TuS Elm Sprengen

Zusammenfassung der Jahreshauptversammlung 2025

Die Jahreshauptversammlung fand am 10.10.2025 im Gasthaus zum Sandmännchen statt. Pünktlich um 19.00 Uhr wurde die Versammlung vom 1. Vorsitzenden Rolf Schwinn eröffnet.

TOP 1: Nach der Begrüßung durch Rolf Schwinn ging es mit der Tagesordnung weiter.

TOP 2 Beschluss der Tagesordnung

- Tagesordnung wie veröffentlicht
- Tagesordnung soll um Punkt 7b) ergänzt werden
- gem. Satzung/Geschäftsordnung kann eine Ergänzung der Tagesordnung vorgenommen werden, sofern eine 2/3 Mehrheit der Versammlung diese genehmigt.
- Abstimmung zur Ergänzung der TOP um 7b:
- Aufnahme von TOP 7b) in die Tagesordnung einstimmig beschlossen.

TOP 3 Totengedenken

Zum Gedenken an unsere verstorbenen Mitgliederinnen und Mitglieder erhoben sich alle Anwesenden von ihren Plätzen und hielten kurz inne.

TOP 4 Jahresberichte

1. Vorsitzender – Rolf Schwinn
 - Abteilungsleiter Handball – Alex Spies
 - Abteilungsleiter Jugend – Patrick Neumeier
 1. Kassiererin – Katherina Derrenbecher
 - Kassenprüfer – S. Komenda; Margret Kreutzer
- Die jeweiligen Berichte können beim Schriftführer eingesehen werden.

TOP 5 Wahl eines Versammlungsleiters

Als Versammlungsleiter wurde Thomas Scheffler vorgeschlagen und gewählt.

- Thomas Scheffler nimmt die Wahl an.

TOP 6 Entlastung des Vorstandes

Thomas stellt an die Anwesenden den Antrag auf Entlastung des Vorstandes.

- Entlastung des Vorstandes wurde einstimmig beschlossen.

TOP 7 Verschiedenes

a) Anpassung Mitgliedsbeitrag

Die letzte Mitgliedsbeitragsanpassung erfolgte im Jahr 2007!

- Der 1. Vorsitzende gibt Erläuterungen für die Beweggründe der vorgesehenen Anpassungen (siehe Protokoll der Vorstandssitzung vom 09.09.2025) und verweist zudem auf den aktuellen Jahresbericht der 1. Kassiererin.
- Vorschlag zur Anpassung der Mitgliedsbeiträge:
- Erwachsene: 8,00€ /Monat
- Kinder: 4,00€ /Monat
- Familien: 20,00€ /Monat
- Die Anpassung der Mitgliedsbeiträge soll zum 01.01.2026 umgesetzt werden.
- Abstimmung: einstimmig beschlossen.

b) Berechtigung des Geschäftsführenden Vorstandes zur Darlehnsaufnahme zum Kauf der Tennisanlage Elm max. -50.000€

- Der 1. Vorsitzende erläutert das Erfordernis einer solchen Berechtigung zur Darlehnsaufnahme.
- Abstimmung: 20 Stimmen dafür und 2 Enthaltungen.
- Die Berechtigung wird dem Geschäftsführenden Vorstand von der Versammlung erteilt.

Rolf Schwinn

Sprengen, den 24.10.2025

1. Vorsitzender TuS Elm-Sprengen 1913 e.V.



Kommt am Dienstag, 11.11.2025 vorbei und feiert mit uns den hl. St. Martin! Auf dem Sprenger Schulhof erwartet euch nach der Messe ein großes Martinsfeuer, leckere Rostwurst, Martinsbrezeln sowie Heiß- und Kaltgetränke. Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen Abend mit euch!

Damen

Heimsieg

Unsere Bunnys gewannen am vergangenen Wochenende ihr Spiel gegen die HG Itzenplitz mit 13:10 Toren!



Foto: Sabine Neumeier

Trainerin: Martina Schäfer

F-Jugend

Mini WM 2025

F-Jugend als Team „Deutschland“

Am 26.10.2025 durfte unsere F-Jugend bei der Mini WM 2025 als Team Deutschland antreten.

Mit großem Stolz und viel Begeisterung zogen zuerst die vier teilnehmenden Nationen mit ihren Nationalflaggen und unter dem Applaus der vielen Fans auf der Tribüne in die Halle ein. Wie aufregend. Unsere Gegner hießen Frankreich (Ottweiler), Brasilien (Süd-Ostsaar) und Dänemark (Dillingen).

Und genau in dieser Reihenfolge traten wir auch an.

Deutschland – Frankreich:

Die Kids starteten mutig und zielstrebig in Richtung des gegnerischen Tors, hatten aber leider viel Pech bei den Abschlüssen. Es wollte einfach kein Tor fallen. Die Abwehr zeigte sich zu zögerlich und so führte der Gegner mit 3:1. Die Kids kämpften sich zurück und erzielten den 3:3 Ausgleich. Hoffnung keimte auf, aber leider erzielte der Gegner Sekunden vor Schluss noch den 4:3 Siegtreffer.

Deutschland – Brasilien:

Jetzt erwischten wir den besseren Start und gingen verdient mit 1:0 in Führung. Doch der Gegner zog mit sehenswertem Kombinationsspiel auf 1:4 davon. In der zweiten Halbzeit zeigte unser Team tollen Einsatz und großen Kampfgeist. Wir erkämpften uns den umjubelten 6:6 Ausgleich. Leider fehlte auch hier am Ende die Konzentration und Brasilien konnte zwei weitere Treffer zum 6:8 Endstand erzielen.

Deutschland – Dänemark

Im letzten Spiel zeigte unser Team dann noch einmal, was wirklich in ihm steckt! Mit konzentriertem Zusammenspiel, großem Einsatz und einer überragenden Torhüterleistung gelang es uns als einzige Mannschaft ein Spiel ohne Gegentreffer zu bestreiten. Am Ende stand ein deutlicher und verdienter 7:0 Sieg für unser Team auf der Anzeigetafel – ein versöhnlicher Abschluss eines spannenden Turniers.

Auch wenn der Einzugs in die nächste Runde knapp verpasst wurde, zeigten unser Kinder tolle Spiele, großen Teamgeist und jede Menge Leidenschaft. Als Team Deutschland habt ihr euren Verein großartig vertreten – weiter so!



Foto: Sabine Neumeier



Foto: Sabine Neumeier

Es spielten:

Aric, Jakob Z. (2Tore), Ben F., Niklas L., Ella, Niklas W. (1T), Niklas A. (6T), Louisa (4T), Emma, Henri, Ferdinand, Ben W., Tristan (1T), Lias (2T)

Trainerteam: Inge und Tamara

Karate Dojo Hülzweiler e.V.



Foto: Jörg Both

Infos zum Trainingsbetrieb:

Wer sich für Karate interessiert, kann sonntags um 10:00 Uhr in der Turnhalle in Elm-Sprengen Sprengen (Straße: In der Weiherdell / 66773 Schwalbach), einfach mal bei unserem Training vorbeikommen und zuschauen oder locker mit trainieren. Ein Jogginganzug genügt als Einstieg für das Training.

Trainingszeiten für die KW 45 (Sonntag 02.11. – 08.11.):

Sonntag	10:00 – 12:00 Uhr / Turnhalle Sprengen
Selbstverteidigung / Kindertraining	Trainer: Christopher / Jörg
Dienstag	20:00 – 22:00 Uhr / Kulturhaus Hülzweiler
Grundschule	Trainer: Doro
Mittwoch	20:00 – 22:00 Uhr / Kulturhaus Hülzweiler
Grundschule, Selbstverteidigung	Selbstver-Trainer: Alex

TV 1894 Schwalbach e.V.

Oberliga-Hinrunde im Turnen startet in Dillingen

Am 11.10.2025 trafen sich die Mannschaften der Jugend- und Oberliga erneut in der Dillinger Kreissporthalle. Der TV Schwalbach war mit einer leicht geschwächten Mannschaft in der Oberliga vertreten. Als vergleichsweise junges Team mussten sich die Turner gegen den TV St. Ingbert und TV Illingen behaupten, die jeweils mit zwei Mannschaften an den Start gingen. Trotz einiger kleiner Patzer zeigten die Jungs einen sauberen Wettkampf und erturnten sich mit 180,90 Punkten einen respektablen vorläufigen 3. Platz. Das Trainerteam zeigte sich zufrieden mit der Leistung und die Jungs trainieren fleißig weiter, um am 08.11.2025 mit einer vollbesetzten Mannschaft ihren Platz auf dem

Treppchen zu verteidigen. Kommt vorbei und unterstützt unsere Jungs bei ihrem Wettkampf!

Ein herzlicher Dank gilt allen Helfern sowie dem Verein zur Förderung des Gerätturnens für das Ausrichten des Wettkampfes. Wir drücken die Daumen für eine erfolgreiche Rückrunde.



PBC Redoute 1985 Schwalbach e.V. im Billard Verband Saar

Am letzten Samstag dem 6. Spieltag der Poolbillard-Saison im BVS stand wieder Spannung auf dem Programm!

Unsere 1. Mannschaft traf zuhause auf den aktuellen Tabellenführer, den 1. BC Saarbrücken 4. Nach den bisherigen Leistungen wollten unsere Jungs alles geben, um den Favoriten ordentlich zu fordern und vielleicht die eine oder andere Überraschung zu schaffen.

Am gleichen Spieltag spielte auch unsere 2. Mannschaft gegen den tabellarisch gleichauf liegenden 1. PBC Pachten 5 aus Diefeln. Hier ging es um wichtige Punkte im direkten Duell.

Gespielt wurde wie gewohnt in zwei Durchgängen mit den Disziplinen 14u1 endlos, 8-Ball, 10-Ball & 9-Ball.

Erste Mannschaft – Landesliga B: PBC Redoute Schwalbach 1 vs. 1. BC Saarbrücken 4

Erster Durchgang:

- 14/1 endlos: Ralf Schlegel – Dominik Reheis 75:48 in 23 Aufnahmen
- 8-Ball: Thomas Becker – Niklas Adam 1:5
- 10-Ball: Patrice Gueblé – Sergej Gisbrecht 6:2
- 9-Ball: Freilos – Ralf Dörr 0:7

Zweiter Durchgang:

- 14/1 endlos: Thomas Becker – Ralf Dörr 58:75 in 34 Aufnahmen
- 8-Ball: Freilos – Sergej Gisbrecht 0:5
- 10-Ball: Ralf Schlegel – Niklas Adam 6:4
- 9-Ball: Patrice Gueblé – Dominik Reheis 2:7

Endergebnis: 3:5 – Mit nur drei gegen vier Spieler hielten wir dem Tabellenführer stark dagegen.

Zweite Mannschaft – Kreisliga A: 1. PBC Pachten 5 vs. PBC Redoute Schwalbach 2

Erster Durchgang:

- 14/1 endlos: Sascha Christ – Jörg Speicher 34:33 in 30 Aufnahmen
- 8-Ball: Jörg Plamann – Thorsten Fritzsche 4:1
- 10-Ball: Marco Mohr – Dirk Seferin 5:4
- 9-Ball: Patrick Scholl-Krämer – Tobias Taboe 6:3

Zweiter Durchgang:

- 14/1 endlos: Jörg Plamann – Dirk Seferin 39:32 in 30 Aufnahmen
- 8-Ball: Marco Mohr – Tobias Taboe 4:0
- 10-Ball: Patrick Scholl-Krämer – Jörg Speicher 5:0
- 9-Ball: Sascha Christ – Thorsten Fritzsche 6:3

Endergebnis: 8:0 – In der höheren Liga ist der Leistungsunterschied gegenüber der letzten Saison sehr deutlich.

Weitere Informationen

Alle Ergebnisse der laufenden Saison sind auf der BVS Club Cloud unter billard-ergebnisse.de einsehbar. Mehr über unseren Verein und unsere Trainingsmöglichkeiten finden Sie auf unserer Webseite pbc-redoute-1985-schwalbach.de

JSG Schwalbach F-Junioren

Am vergangenen Samstag starteten wir mit 3 Teams in Bous. Leider erwischte uns eine krankheitswelle und es fielen einige Spieler kurzfristig aus. Nichtsdestotrotz konnten wir alle Spiele absolvieren und durch den Teamgeist ausgleichen. Trotz des ungemütlichen Wetters und des Personalmangels zeigten alle Teilnehmer eine tolle Leistung.

Kein Spiel ging verloren und wir verabschieden uns jetzt in die Winterpause bzw. geht es in der Halle weiter.



Foto: Bruno Alcaro

Es spielten: Christopher, Elia I., Lenny, Mats, Vincent, Lean, Henry, Maxi, Engjell, Oscar, Ali, Paul R., Jannek, Emily, Eliah B. & Lias.

Ergebnisse

F1 gg Geislautern 3:0, F1 gg Kandil 5:0, F1 gg SV Wehrden 10:0, F1 gg Ens Dorf 4:1
F2 gg SV Geislautern 2 2:2, F2 gg JSG3 1:1, F2 gg FSG Bous 5:1, F2 gg FC Ens Dorf 3:0
F3 gg FSG Bous 3:0, F3 gg JSG 2 1:1, F3 gg FC Ens Dorf 2 5:0, F3 gg SV Geislautern 2 2:1

TV 1911 Griesborn

Wassergymnastik

Seit dem 27.10.2025 ist das Hallenbad Schwalbach wieder geöffnet. Der TV Griesborn bietet dienstags von 19:00 bis 20:00 Uhr wieder die Wassergymnastik an. Interessenten bitten wir, sich bei Rita Stoffel unter der Telefonnummer 015901617483 oder 06838/865966 zu melden. Es können nicht mehr als 25 Personen teilnehmen. Bedingung ist die Mitgliedschaft im TV Griesborn. Langjährige Kursteilnehmer werden bevorzugt. Wir bitten darum, auch regelmäßig an den Stunden teilzunehmen. Einen Überblick über alle Sportangebote gibt's auf unserer Homepage www.tv-griesborn.de

TV Griesborn übernimmt Essens- und Getränkeverkauf bei TG Saar Wettkampf

Am Samstag, den 08.11., gibt es wieder Kunstturnen der Spitzenklasse in der Kreissporthalle in Dillingen. Die TG Saar tritt gegen den SC Cottbus an. Los geht's um 18:00 Uhr. Den Getränke- und Essensverkauf übernimmt der TV Griesborn. Alle Turnfans sind herzlich eingeladen nach Dillingen zu kommen.

Volleyball Schwarzlichtturnier des ATSV

Unter dem Motto „Light it up!“ fand am 24. Oktober 2025 das zweite Schwarzlichtturnier des ATSV in der Saarbrücker Scharnhorsthalle statt.

Unser Team trat in der Vorrunde gegen den VC Warndt, TV St. Ingbert und ATSV 2 an. Nach soliden Spielen erreichten wir das Spiel um Platz 3 gegen Klarenthal. In einer ausgeglichenen Partie setzten wir uns durch und belegten am Ende den 3. Platz.

Unsere SSG (2) sicherte sich den 7. Platz.

Vielen Dank an den ATSV für die Organisation und das gelungene Turnier!

Bericht: Nicole Rokay



Foto: Nicole Rokay

FV 09 Schwalbach/Griesborn

Aktive Herren 1

Schröder-Liga Saar: FV 09 Schwalbach - Spvgg Quierschied 4:2 (2:2)

Der FV 09 Schwalbach hat den dritten Ligasieg in Folge gefeiert. Gegen die Spvgg Quierschied gewann das Team von Trainer Toni Jakic dank später Tore. Das erste Tor hätte aber schon nach wenigen Sekunden fallen können. Lenny Louis kam nach dem ersten Angriff des Spiels zum Abschluss, scheiterte aber am Quierschieder Torwart (1. Minute). Danach tasteten sich beide Mannschaften ab, Schwalbach kam aber zu mehr Strafraumszenen. Ein sauber vorgetragener Angriff führte zum 1:0. Claudio Curto konnte sich auf der linken Seite durchsetzen und spielte den Ball von der Grundlinie in den Rückraum. Dort drückte ihn Lenny Louis über die Linie (31.). Doch mit ihrer bis dahin besten Chance glichen die Gäste aus. Quierschied konnte sich im Schwalbacher Sechzehner den Ball ohne große Gegenwehr hin und her spielen. Segner vollendete schließlich (41.). Auch das nächste Tor markierte ein Quierschieder, er traf allerdings ins eigene Netz. Nach einem Zuspiel vom eigenen Torwart wurde Klyk von der Schwalbacher Offensive unter Druck gesetzt und schoss den Ball aus Versehen ins eigene Tor (45.+2). Ein umstrittener Elfmeter führte aber noch vor der Pause zum erneuten Ausgleich durch Mittermüller (45.+4).

Nach dem Seitenwechsel kontrollierte der FV09 das Spiel weitgehend, strahlte allerdings lange Zeit wenig Torgefahr aus. In der Schlussphase näherte sich Grün-Weiß dem Siegtreffer. Nach einer Flanke und einer unübersichtlichen Situation im Strafraum köpfte Jannik Theobald zum 3:2 ein (78.). In der Folge hatte Schwalbach noch mehrere Kontergelegenheiten zur Entscheidung. Die letzte von ihnen nutzte schließlich Lenny Louis zu seinem Doppelpack (90.+4).

Aufstellung: J.-P. Greff - L. Cavelius, J. Schwarz (46. Mayan), Latz, Curto - Mathis, Folz (46. Puhl) - Louis, Theobald (90. Frisch), Backes (66. Martin) - M. Boschet (66. Velten)

Landesliga West: FV 09 Schwalbach II - SF Bachem-Rimlingen 4:1 (0:1)

Dank eines phänomenalen Schluss spurts hat sich die 2. Mannschaft des FV 09 Schwalbach gegen die Sportfreunde Bachem-Rimlingen drei Punkte gesichert. In der ersten Hälfte fand das Spiel weitgehend zwischen den Strafräumen statt. Die wenigen Torabschlüsse waren meist ungefährlich. Doch eine Topchance servierte der FV09 den Gästen auf dem Silbertablett. Nach einem Fehlpass in der Schwalbacher Hintermannschaft kam Arslan aus spitzem Winkel zum Abschluss und traf mithilfe des Innenpostens zur Führung für die Gäste (27.). Die hielt bis in die Schlussminuten. Doch innerhalb von zwei Minuten drehte der eingewechselte Moritz Jung mit einem Doppelpack die Partie (82./84.). Nachdem der Bachemer Leigert noch wegen Meckerns für zehn Minuten vom Platz musste, entschieden Nico Weiland und Connor Strössner die Partie endgültig (90.+2/90.+5).

Aufstellung: Braun - Haffner, Darm, Lindner, Hellbrück (80. Strössner) - Meyer (46. Walter), N. Cavelius - Vohwinkel (68. Jung), Kraml, Schmitt (46. Ney) - Weiland

Bezirksliga Saarlouis: FV 09 Schwalbach III - SSV Überherrn 1:1 (1:0)

Die 3. Mannschaft des FV 09 Schwalbach hat dem Tabellenführer der Bezirksliga Saarlouis einen Punkt abgerungen. Gegen den SSV Überherrn hieß es am Ende 1:1. Über weite Strecken des Spiels neutralisierten sich die Teams. Die Abwehrreihen ließen wenig zu. Die Führung für Schwalbach brachte ein Standard. Philipp Bühler schlenzte einen Freistoß über die Mauer ins Tor (14. Minute). Der Ausgleich war hochumstritten. Ein Einwurf von Meßner flog ins Schwalbacher Tor. Der Schiedsrichter entschied, dass Vranigj ihn noch berührt hatte gab den Treffer (61.). Danach nahm die Partie Fahrt auf. Der Schwalbacher Torwart Steven Schwarz rettete einen Ball auf der Linie, die Überherrner protestierten, weil sie ihn hinter der Linie gesehen hatten. Der Tabellenführer wurde nun druckvoller, doch auch Schwalbach spielte mit offenem Visier und wollte das zweite Tor. Obwohl beide Mannschaften zu Strafraumaktionen kamen, blieb es beim 1:1.

Aufstellung: S. Schwarz - Porzel (70. Kubizkij), Herrmann, Lauer, Meiser - Schröder, Sorrenti (90.+3 Buhtz) - Stein (60. Strössner), Bühler (60. N. Schwarz), Weber - Brück

Vorschau:

Schröder-Liga Saar: Sonntag, 02. November, 17:00 Uhr: FV 09 Schwalbach - FC Rastpfuhl (Masterplan Arena)

Landesliga West: Sonntag, 02. November, 15:00 Uhr: FV 09 Schwalbach II - SV Weiskirchen-Konfeld (Masterplan Arena)

Bezirksliga Saarlouis: Sonntag, 02. November, 13:00 Uhr: FV 09 Schwalbach III - VfB Differten (Masterplan Arena)

Alte Herren - AH-A

Vorschau auf die kommenden Spiele und Termine der ü32 und ü40 im zweiten Halbjahr 2025:

Samstag, 08.11.2025

18:00 Uhr FV 09 – SG Wiebelskirchen/Hangard (Freundschaftsspiel)

Mittwoch, 12.11.2025

19:00 Uhr FV 09 – FC Besseringen (ü40 Meisterschaft)

Generalversammlung AH FV 09:

Am Sonntag, den 02.11.2025, findet ab 11:00 Uhr die Generalversammlung unserer AH inkl. Neuwahlen des Vorstandes statt. Da die Neuwahlen des AH-Vorstandes stattfinden, wird um zahlreiches Erscheinen der AH-Mitglieder gebeten. Etwaige Anträge können vorab gerne beim Vorstandsvorsitzenden Julian Willeke unter 0170 5505825 oder per e-Mail an ah-chef@f09schwalbach.de abgegeben werden. Im Anschluss an die Versammlung gibt es wie immer einen kleinen Umtrunk. Und wer dann noch nicht genug hat, kann sich die Heimspiele der GloryDritt (Anstoß 13:00 Uhr), der Zwoot (Anstoß 15:00 Uhr) und der Erschd (Anstoß 17:00 Uhr) anschauen.

Tagesordnung der Generalversammlung:

- Begrüßung durch den AH-Vorsitzenden
- Totenehrung
- Verlesen des letztjährigen Protokolls
- Bericht des AH-Vorsitzenden
- Bericht des Kassenwartes
- Bericht der Kassenprüfer
- Berichte der AH-Betreuer
- Aussprache über die Berichte
- Entlastung des Vorstandes
- Wahl des Versammlungsleiters
- Neuwahlen des Vorstandes
- Wahl der Kassenprüfer

Info zum Trainingsbetrieb:

Aktuell trainieren wir jeden Mittwoch abh. von den jeweiligen Spielen der ü32 und ü40 bei uns in Schwalbach in der Masterplan Arena. Der Beginn des Trainings ist jeweils abh. von den jeweilig angesetzten Spielen, in der Regel starten wir von irgendwann zwischen 18:30 Uhr und 19:30 Uhr. Wer sich uns anschließen möchte, kann dies gerne tun. Einfach vorbeikommen und mittrainieren!

Hinweis Hallentraining:

Vom 03.12.2025 bis zum 25.02.2026 trainieren wir wieder jeden Mittwoch in der Soccerhalle in Völklingen. Beginn ist wie immer im 19:30 Uhr, Ende 21:00 Uhr. Also bitte schon um 19:15 Uhr in der Halle sein, damit wir pünktlich mit dem Hallentraining beginnen können.



ALLGEMEINE NACHRICHTEN

Feministisches Barcamp Saar

am Sa, 15.11.2025, 10:00 - 16:00 Uhr

im Ludwigsgymnasium, Stengelstraße 31, 66117 Saarbrücken

Das Feministische Barcamp Saar geht in die achte Runde!

Alle Interessierten sind eingeladen zum Kennenlernen und zum Austausch von Wissen, Ideen und Erfahrungen.

Ein Barcamp ist ein Debattenforum, bei dem die Teilnehmenden im Mittelpunkt stehen und das Tagungsprogramm selbst erstellen.

Unter dem Motto „Alltag – Arbeit – Aktivismus“ ist das diesjährige feministische Barcamp Saar ein Aktionstag, bei dem Menschen unterschiedlichster Kulturen, Geschlechter, Altersgruppen und Meinungen zusammenkommen, um gemeinsam für ein gleichberechtigtes gesellschaftliches Miteinander zu wirken.

Das Besondere an einem Barcamp ist, dass zu Beginn der Veranstaltung die Teilnehmenden selbst vorstellen können, welche Angebote für Workshops, Vorträge, Gesprächsrunden etc. sie gerne machen würden. Dann werden je nach Interesse passende Sessionräume verteilt und so das Tagesprogramm (der Sessionplan) erstellt.

Die Teilnahme und die Tagesverpflegung sind kostenlos.

Anmeldung über die Friedrich-Ebert-Stiftung:

www.fes.de/feministisches-barcamp-saar

Veranstaltet wird das Feministische Barcamp Saar von:

Friedrich-Ebert-Stiftung, Regionalbüro Rheinland-Pfalz | Saarland

Arbeitskammer des Saarlandes

DGB Rheinland-Pfalz / Saarland

Frauenbüro der Landeshauptstadt Saarbrücken

FrauenGenderBibliothek Saar

Gleichstellungsbüro der Universität des Saarlandes

MINET Saar

NES – Netzwerk Entwicklungspolitik im Saarland e.V.

Anfragen für Kinderbetreuung per Mail an: mainz@fes.de

Mehr Infos:

<https://www.facebook.com/feministischesbarcampsaar>,

<https://www.instagram.com/feministischesbarcampsaar>

Informationen aus der Marinekameradschaft Heusweiler e.V.

Aktivitäten der MK im November / Dezember 2025

www.mk-heusweiler.de

02.11. Frühschoppen (FS) von 10:00 - 14:00 Uhr

08.-15.11. Segeltörn Mittelmeer

16.11. Teilnahme Veranstaltung zum Volkstrauertag Gemeinde Heusweiler

21.11. Monatstreffen (MT) ab 19:30 Uhr
 22.11. Muschel-Essen im MK-Heim - interne Info beachten
 29./30.11. Teilnahme am Weihnachtsmarkt der Gemeinde Heusweiler
 07.12. Frühschoppen (FS) von 10:00 - 14:00 Uhr
 20.12. Jahresabschlussfeier im Restaurant L'Asperge

Bootführerscheine (SBF)- Termine

SBF See: jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr mit Pausen
 08./09.11. Teil 2 - Gesetzeskunde, Fahren mit dem Boot, Wetterkunde, Umweltschutz

SBF Binnen: jeweils von 18:30 bis 20:30

04.11., 13.11., 20.11., 25.11., u. U. kann auch auf andere Wochentage ausgewichen werden

Info bei Klaus-Peter Rodenbusch, rodenbusch.k-p@gmx.de - 06806 60096901795492178

auf der Web-Seite der MK oder bei den Frühschoppen.

Alle Veranstaltungen (FS, MT, SBF) finden statt im Marineheim Heusweiler, Schulstraße 5 - P im Hof.

Wer bei der Deutschen Marine (ehemals Bundesmarine, NVA-Marine), der christlichen Seefahrt, der Binnenschiffahrt „zu Gange“ war oder auch noch ist - oder Interesse am Segeln oder am Sportboot-Führerschein hat, sollte durchaus einmal unverbindlich bei uns vorbei schauen ... beim Monats-Treffen nach vorheriger Kontaktaufnahme oder einfach so beim Frühschoppen der MK. Wir vermitteln auch gerne die Anschriften anderer Marinekameradschaften im Landesverband Saar-Obermosel-Westpfalz des Deutschen Marinebundes.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Klaus-Peter Rodenbusch

Familienbildungsstätte Saarlouis

Jubiläum: 10 Jahre an Top-Adresse!

Im Oktober 2025 feierte die Katholische Familienbildungsstätte Saarlouis ein ganz besonderes Jubiläum: **Vor genau 10 Jahren fand der Umzug in die Ludwig-Karl-Balzer-Allee 3 statt.** Einigen Saarlouiser Bürgerinnen und Bürgern ist die neue Adresse geläufiger unter dem Begriff der früheren Zigarettenfabrik Jyldis bzw. Astra-Werke Saarlouis. Seit nun bereits 10 Jahren bietet die FBS Saarlouis ihre Kurse an ihrem neuen Standort an.

Die „neue“ FBS Saarlouis ist behindertengerecht, ebenerdig und schwellenfrei erreichbar. Dadurch sind die Räume auch mit Rollator oder Kinderwagen gut zugänglich. Zudem trägt die helle und moderne Atmosphäre dazu bei, dass sich Menschen jeden Alters hier wohlfühlen. Die Bildungseinrichtung bietet ein großes Angebot für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Senioren und ganze Familien. Das Kursprogramm erscheint zweimal im Jahr – sowohl in Papierform als auch online unter www.fbs-saarlouis.de. Die Lehrküche wird auf Wunsch auch an Kochgruppen vermietet.

Um neuen Herausforderungen und Entwicklungsmöglichkeiten gerecht werden zu können, hat die FBS ihr Platzangebot in diesem Jahr erweitert: Zusätzlich steht ein großer Raum mit heller und ruhiger Atmosphäre zur Verfügung, ergänzt durch eine kleine Teeküche. Dieser separate Bereich bietet sich sehr gut an für Veranstaltungen rund um die Themen mentale Gesundheit, Persönlichkeitsentwicklung und Coaching sowie für Supervision und Fachkräftefortbildungen. Der neue Raum kann auch angemietet werden. Darüber hinaus kann man über die FBS Saarlouis auch Fachkräfte anfragen, um eigene Veranstaltungen im genannten Themenspektrum zu realisieren. Im September gab es eine kleine Jubiläumsfeier mit der Möglichkeit, die zusätzlichen Räume zu besichtigen.

Kreis-Suchtberatung lädt zur Filmvorstellung



Die Fachstelle für Suchtprävention und Suchtberatung des Landkreises Saarlouis lädt am Donnerstag, 13. November 2025, um 18:30 Uhr zur Vorstellung des Films „Die guten und die besseren Tage“ in die Thalia Lichtspiele Bous ein. Der Eintritt kostet drei Euro pro Person. Das einfühlsame Drama „Die guten und die besseren Tage“ (FSK 12, Laufzeit 105 Minuten) spielt in einer Entzugsklinik für Frauen. Der französische Film bietet realistische Einblicke in weiblichen Alkoholismus, ohne zu verharmlosen. Nach einem Autounfall verliert Suzanne (Valérie Bonneton) das Sorgerecht für ihre drei Kinder. Die Witwe betäubte den Schmerz über den Verlust ihres Mannes mit Alkohol. In einer Entzugsklinik will sie wiedergewinnen, was ihr die Droge

nahm: ihre Kinder. Gemeinsam mit den anderen Frauen versucht sie, den Kampf gegen die Sucht zu gewinnen. Sportlehrer Denis (Clovis Cornillac) hat dafür einen waghalsigen Plan. Er will mit den Frauen an einer Dünen-Rallye durch die marokkanische Wüste teilnehmen. Die Crew beginnt das Training: Schläge gegen den Sandsack sowie Tritte auf dem Spinning-Rad und Übernachtungen im Zelt gehören mit dazu. Dann endlich beginnt die Wüstentour - und damit das wahre Abenteuer. Der Film lebt vom glaubwürdigen Spiel der Schauspielenden, aber auch von den Erfahrungen, die Laiendarstellerinnen und -darsteller mit tatsächlichem Alkoholproblem eingebracht haben. Weil die Gruppentherapie-Szenen zum Teil frei improvisiert sind, wirken sie nicht gestellt. So bietet dieses Drama des französischen Regie-Duos Elsa Bennett und Hyppolyte Dard einen authentischen Einblick in den Ablauf einer Suchttherapie, mit der Wüsten-Rallye aber auch ein Stück echtes Abenteuer. Verbunden mit einer optimistischen Botschaft: Dass immer Hoffnung auf einen Neuanfang besteht.

Der bundesweite Aktionstag Suchtberatung der Deutschen Hauptstelle für Suchtfragen (DHS) und ihren Mitgliedsverbänden findet am 13. November statt. Das hat die Fachstelle für Suchtprävention und Suchtberatung des Landkreises Saarlouis zum Anlass genommen, um durch die Filmvorführung auf den Stellenwert der Suchtberatungsstellen aufmerksam zu machen. Im Rahmen der Veranstaltung stehen Mitarbeitende der Fachstelle für Suchtprävention und Suchtberatung des Landkreises Saarlouis für Fragen zur Verfügung. Einlass zur Filmvorstellung ist ab 18 Uhr, Filmbeginn ist um 18:30 Uhr. Die Karten können an der Abendkasse oder online gekauft werden auf www.kino-bous.de (zzgl. 10% VVK-Gebühr). Weitere Informationen zur Veranstaltung und zur Arbeit der Fachstelle für Suchtprävention und Suchtberatung gibt es unter der Telefonnummer 06831/444-953999 oder per E-Mail an fachstelle-sucht@kreis-saarlouis.de.

Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Informationsveranstaltung „Demenz - Was dann?“

Mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V. in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Nalbach, den VdK-Ortsverbänden Nalbach und Körprich-Bilsdorf, der Caritas-Sozialstation Lebach-Schmelz, der häuslichen Alten- und Krankenpflege Vera Laux-Münz und dem Netzwerk Plattform Demenz im Landkreis Saarlouis.

Begrüßung: Jörg Laub, Bürgermeister der Gemeinde Nalbach

Referentin: Julia Speiser, Pflegeberaterin

am Donnerstag, den 13. November 2025,

18:00 Uhr Rathaus Nalbach

Rathausplatz 1, 66809 Nalbach

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Sie sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Pflegeperson und dem an Demenz erkrankten Menschen zunehmend belasten, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4700 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Auf Wunsch ist die Ausstellung von Teilnahmeurkunden im Rahmen des Projektes „Demenz-Partner“ der Deutschen Alzheimer Gesellschaft möglich.

Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Demenz-Fachberatung (in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis) beim Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel. 06831/48818-0.

Infoveranstaltung zum Thema Pflegekinder



Das Team des Pflegekinderdienstes Foto: Yannick Hoen, LK SLS
 Welche Voraussetzungen sollten Pflegeeltern mitbringen? Und wie wird man eigentlich Pflegemutter oder -vater? Diese und andere Fragen beantwortet am Sonntag, den 16. November 2025, ab 10:00 der Pflegekinderdienst des Landkreises Saarlouis allen Interessierten im

Großen Sitzungssaal des Landratsamtes, Kaiser-Friedrich-Ring 33, 66740 Saarlouis. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Nicht jedes Kind hat das Glück, in einem stabilen und unbelasteten Familienumfeld aufzuwachsen. Trennungen, Krankheiten oder schwere Schicksalsschläge können das Familienleben belasten und die nötige Stabilität für die Entwicklung eines Kindes gefährden. In solchen Situationen kann es notwendig werden, Kinder außerhalb ihrer Herkunftsfamilie unterzubringen - beispielsweise in einer Pflegefamilie.

Unter Tel. 06831/444-951220 sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Pflegekinderdienstes erreichbar. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage unter: <https://www.kreis-saarlouis.de/Pflegekinderdienst.htm>

Foto: (Foto: Landkreis Saarlouis / Yannick Hoen)



WÄRMEPUMPE, KLIMAANLAGE PHOTOVOLTAIK

Installation, Wartung, Reparatur

Karsten Paul ☎ + 49 6831 59 485

karsten.paul@heger-haustechnik.de

SAARLAND, RHEINLAND-PFALZ, BADEN-WÜRTTEMBERG



Wir suchen Verstärkung

Mitarbeiter (m/w/d) im Büro - Vollzeit

Büroerfahrung erwünscht

Bewerbung bitte schriftlich an:

Abrechnungs-Service Speicher GmbH

Beim Wölfelsbrunnen 2, 66346 Püttlingen

Tel.: 06806/9949940 oder per E-Mail: job@as-speicher.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2
(Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
redaktioneller Teil: Martina Drolshagen, Verlagsleiterin
Anzeigen: Oliver Schmitz, Verkaufsleiter
Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag
Zentrale: Tel. 06502 9147-0,
E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauseanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0151 / 70533570

Glasbau/Glaserei Klaus Ellersdorfer



Meisterbetrieb

Ihr Partner in Sachen Glas

- Glasreparatur-Schnelldienst
- Austausch blinder Isolierglasscheiben
- Umrüstung auf Wärmeschutzisolierverglasung
- Qualitäts-Fenster auf Maß zum Selbststeinbau
- Ganzglasduschen, -türen, -schiebetüren
- Spiegel und Glasplatten nach Maß
- Küchenrückwände und vieles mehr...

Pommernweg 12 • 66359 Bous

Tel.: 0 68 34 / 92 37 66 • Fax: 0 68 34 / 92 37 72

Gerne kommen wir zu Ihnen und beraten Sie vor Ort

www.glasbau-ellersdorfer.de

Suchen Sie Ihren JOB nicht in der FERNE. Suchen Sie REGIONAL.

Wir stellen Sie ein als Zeitungszusteller (m/w/d)



im Rahmen eines Minijobs.



Blickpunkt.



Wir suchen zuverlässige Schüler, Rentner, Hausfrauen oder Berufstätige für nachfolgende(n) Bezirk(e):

Hülzweiler (Vertretung vom 10.11.2025 bis 30.11.2025)
Schwalbach (Vertretung vom 17.11.2025 bis 30.11.2025)
Schwalbach (Vertretung vom 24.11.2025 bis 30.11.2025)

Sie verteilen in Ihrem Bezirk jeden **Freitag** die Zeitungen.

Bewerben Sie sich mit folgenden Angaben unter:

- ✓ Name, Vorname
- ✓ Geburtsdatum
- ✓ Straße, Hausnummer
- ✓ Postleitzahl, Ort
- ✓ Telefon (Festnetz und Mobil)
- ✓ E-Mail-Adresse



Zur Bewerbung

Füllen Sie einfach und bequem das Bewerbungsformular auf unserer Homepage aus: www.wittich.de/bewerbung schicken uns eine E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder rufen Sie uns an: **Telefon 06502 9147800**

Häusliche Pflege „Privat“ GmbH
Ralf Langenfeld

Hauptstraße 179 - Schwalbach
www.pflegedienst-saar.de
06834 / 95 21 93



Sanitätshaus Langenfeld GmbH

Hauptstraße 179 - Schwalbach
info-shl@t-online.de

06834 / 40 05 40

Öffnungszeiten:

Montag: 9.00 - 12.30 + 13.00 - 18.00 Uhr

Dienstag - Freitag: 9.00 - 14.30 Uhr



PODOLOGIE



Carmen Langenfeld • Anne Mittermüller

Termine nach Vereinbarung - Telefon: 06834 / 400540

gesucht & gefunden
IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND

- GARTEN-Pflege und -Gestaltung
- Sanierung - Mäharbeiten - Rodungen
- Baumschnitt und -fällungen
www.galabau-holz-wurm.de
Tel. 06834 / 5 40 70

Übernahme Gartenarbeiten
aller Art. Tel. 0178 4076352

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparaturdienst. Tel. 0172 9192997

Suche nach einem Wohnwagen od. Wohnmobil - Tel. 0151 11248904

Gärtner sucht Gartenarbeit. Hecken schneiden, Rasen mähen, Unkraut entfernen. T. 0176 42740203

Biete Gardinen- u. Teppichreinigung. Gardinen werden ab- und aufgehängt. Mo.-So., Tel. 0178 7843496

KAUFE! Möbel, Schreib- u. Nähmaschinen, Teppiche, Porzellan, Zinn, Gläser, Bilder, Lampen, Gobelins, Kameras u.v.m. - Tel. 0171 2937188

Kaufe alte / defekte Rasentraktoren, Aufsitzmäher, Hoflader auch mit Motorschaden, Tel.: 0157 / 85982793 (WhatsApp), anfrage@traktor-export.de

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltung vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m. Tel. 0174/ 6314126

SENIOREN-SERVICE. Umzüge mit anssl. Entrümpelung. Beratung u. Angebot, saarlandweit kostenfrei. Frau Schilden, Tel. 06836/ 9198444

Erfahrener Gärtner erledigt alle Arbeiten! Entsorgung von Grünschnitt möglich. Biete auch Entrümpelungen von Häusern an. Tel. 0157 86396436

Dienstleistungen im Garten und Haus, Hecken & Bäume schneiden oder entfernen, Mäharbeiten, Reinigungsarbeiten mit Hochdruckreiniger. Tel.: 0162-3549927

Gärtner sucht Nebenbeschäftigung. Hecken schneiden, Unkraut jäten, Rasen mähen. Weiteres auf Anfrage. T. 0152 53480756

Laminatverlegung, Anstreichen und Spachtelarbeiten, Rundum-Verbesserungen am Haus, Verputzen, Tapezierarbeiten; 15 % Angebot - Tel. 0178 / 5028928

Suche Stand- u. Wanduhren, Kamin-, Kuckucksuhren, Pendeluhren, Armband-, Taschenuhren, auch defekt. E. Braun 0171/ 2964194

Entrümpelung: problemlos und schnell
- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertermittlung, auch Goldankauf
- Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Krimmer
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Teppichreinigung & Teppichreparaturen auf traditionelle persische Art, alles auf Bio-Basis, Hol- und Bringservice inklusive. Wir beraten Sie gerne telefonisch von Mo-Sa 0177-5004762

Sammler sucht Haushalts-/Wohnungsauflösung von a-z Porzellan, Kristall, Pelze/Persischer Mützen, Schals, Lederjacken, Handtaschen, Schallplatten/cd Porzellanfiguren, pfeifen Musikinstrumente, Gobelins-Bilder, Bücher, Holzfiguren, Teppiche, Möbel, Schuhe, Fotoapparat, Schmuck, münzen, Besteck, Uhren, Taschenuhren, Bierkrüge, Gardinen, Lampen, Staubsauger aller Art usw. seriös Bezahlung vor Ort. Tel.: 0160/ 5409385

Hausmeisterservice Michael
Dörr, Mäh- und Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Tel. 0163/2511968

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband- + Taschenuhren, Tel. 0157/ 89404027

Wir digitalisieren Ihre Super8/8s, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Video 2000, Tonbänder/MC u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 0 68 25/8 00 60 88 medien-puzzle.de

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 25 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertermittlung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444 - Ihr Fachunternehmen für Messie-Objekte

Suche Zinn, Bleikristall, versilbertes Besteck, Münzen, Porzellan, Armband-/Taschenuhren, Modeschmuck, Kupfer-/Messing-Geschirr, Militaria u.v.m. Bitte alles anbieten. Tel. 0163 2336682

ALTES gegen BARES für Uhren u. Schmuck aller Art, hochw. Taschen u. Nerze, Gläser, Porzellan, Besteck, Kameras, Fotos, Bücher, Münzen, Zinn u. uralte Möbel. Hr. Weiß, Tel. 06826/8269280 o. 0160/8020207

Wir kaufen Ihre Antiquitäten und bieten Ihnen prof. Haushaltsauflösung an. Ob Trödel, Schmuck, Münzen, Briefmarken, Uhren, Lederjacken, Pelzmantel o. kompl. Nachlässe, wir zahlen Ihnen einen fairen Preis. Tel. 0177-5004762

Sammler sucht alles Alt! Möbel, Bilder, Porzellan, Münzen, Fotoapparate, Musikinstrumente, Uhren und Schmuck aller Art. Ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Schwalbach. Kaufe Pelze, Lederbekleidung, Trachten, hochwert. Uhren a. Art, Münzsammlungen, Geschirr, versilb. Bestecke, Zinn, Musikinstrumente, Orientteppiche, Perlenketten, Modeschmuck, Weihnachtsartikel, Briefmarken, exkl. Handtaschen, Fotoapparate, Wein/Spirituosen a. Art. Tel. 06834/55736 od. 0171/ 5281839

EKKLUSIVES ANGEBOT: Frau Peter kauft Pelze sowie hochwertige Handtaschen, Porzellan, Möbel, Gemälde, Wand- und Standuhren, Krüge, Puppen, Antiquitäten, Gobelins, Zinn, Teppiche, Näh- und Schreibmaschinen, Vorwerk-Staubsauger, Uhren, Schmuck und vieles mehr. Seriöse Barzahlung garantiert. Ich freue mich auf Ihren Anruf! Herzliche Grüße, 0177 2252324

Haushaltsauflösung - Flohmarkt! Alles muss raus !! Wo? Zum Latersberg 13, 66787 Wadgassen Wann: 01.11.2025 Uhrzeit: 08:00-13:00 Wir räumen auf!!! Im Rahmen einer Haushaltsauflösung verkaufen wir zahlreiche gut erhaltene Gegenstände zu kleinen Preisen - alles muss raus!!! Von Möbel bis Elektroartikel/Geschirr Werkzeug und Dekoartikel ist alles dabei. Vorbeischaun lohnt sich - echte Schnäppchen

Sammler sucht... Schallplatten, Angelbedarf, Bücher aller Art, Gläser aller Art, Gobelins, Bilder, Pelze, Fotoapparate, Weihnachtsartikel, Lederbekleidung, Teppiche, Goldschmuck, Silberschmuck, Silberbesteck, Münzen, Geschirr, Musikinstrumente, Zigarren, Briefmarken am besten aus Omas Zeiten. Seriöse Bezahlung vor Ort. Von Montag bis Sonntag 08:00-20:00 Uhr erreichbar. Tel. 0178 7843496

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck, Internet, Mobil.



ABSCHIED NEHMEN

Trauern ist liebevolles Erinnern.

*Unsere Seele gleicht der Sonne.
Sie geht unter, um im selben Augenblick
in einer anderen Welt strahlend wieder aufzugehen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von



Elfriede Pohl

geb. Fischer

* 28.06.1930 † 05.10.2025

**Bodo Pohl
Bernd Pohl
Gaby Pohl geb. Arens mit
Lisa, Lars und Lukas mit Familien
Urenkel Laura, Jakob, Selma, Luis
Else Leinenbach (Schwester)
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 6. November 2025,
um 11.30 Uhr in der Herz-Jesu Kirche, Griesborn statt;
anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Griesborn

Bestattungen Wilhelm, Am Howatt 19, Schwalbach

*Ein langes, erfülltes,
liebevolles Leben
ist zu Ende gegangen.*

Maria Kelkel

* 10.04.1932 † 07.10.2025

Man nannte sie Maria
vom guten Rate.

Stärke zeigte sie in Leid und
Schmerz und war doch stets
froh für jeden Scherz.

Von der Wiege bis zur Bahre lebte sie im Elternhaus.
Für Familie, Nachbarn und Freunde hatte sie immer
ein offenes Haus.

Wir möchten allen, die mit uns fühlten und Ihre
Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten DANKE sagen!

Ein besonderer Dank gilt dem Praxisteam
Dr. Umlauf, der Tagespflege „Rote Schule“ und
Herrn Pfarrer Müller.



**Monika und Peter
mit Familie**



*Traurig, Dich zu verlieren,
erleichtert, Dich erlöst zu wissen,
dankbar, mit Dir gelebt zu haben.*

Erwin Rupp

* 17.05.1942 † 19.10.2025

In liebevoller Erinnerung
Maria geb. Dittgen
Heike und Michael
Philipp und Felix
sowie alle Anverwandten
und Freunde

66773 Schwalbach

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist
am Mittwoch, dem 05.11.2025 um 11:30 Uhr in der
Kirche Maria Himmelfahrt Elm/Sprengen.

Bestattungen Raphael Haas, Bachtalstr. 218, 66773 Schwalbach



BESTATTUNGEN

Kirsch

Inh. Raphael Haas Hauptstr. 147 - Schwalbach

Tel. 06834 / 5 15 50 Mobil: 0172 / 6864445

Wir sind Tag und Nacht erreichbar, auch an Sonn- und Feiertagen

- Erledigung aller Formalitäten
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge
- Fachgeprüfter Bestatter - Mitglied der Innung

Bestattungshaus
SCHWEITZER HÜLZWEILER GmbH

☎ 06831/80243

Laurentiusstr. 5

66773 Schwalbach-Hülzweiler

- Bestattermeisterbetrieb
- Erd, Feuer und Seebestattungen
- Friedwald und Ruheforst Bestattungen
- Bestattungsvorsorge
- Überführungen im In- und Ausland

Wir sind für Sie da, wann immer Sie uns brauchen.
www.bestattungshaus-schweitzer-soarlsruhe.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de

Geme auch telefonisch unter Tel. 06502 9147-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / soedighewolf

KW 44
2025

Häppi?

Magazin für Lebensfreude

Inspiration & Wohlbefinden!

103715 | KW 44 | November 2025



LINUS WITTICH

Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil

deko
THOME
RAUMDESIGN
... seit 1959 Ihr Raumausstatter

- VINYLBODEN
- LAMINAT
- PARKETT
- LÄUFER
- TEPPICHE
- TEPPICHBODEN
- TAPETEN
- FARBEN
- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ
- MALERARBEITEN
- BODENVERLEGEN



Deko-Center Thome
An der Linde 32
66687 Wadern-Noswendel
Tel. 0 68 71-9 03 90
www.deko-thome.de

Jetzt „Häppi“ sein und
über 42 % sparen!

**KLICK-
DESIGNBODEN**

- Markenqualitäten
5,2 bis 10,5 mm, 4 Farben
+ Integrierte Dämmung
+ weiße Holz-Fußleisten

GRATIS!

19⁹⁹ €

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 09.00–12.30 / 13.30–18.00 Uhr, Sa. 09.00–13.00 Uhr, Mittwochnachmittag geschlossen



Ein Zuhause ist mehr als nur vier Wände – es ist der Ort, an dem wir zur Ruhe kommen, Kraft tanken und ganz wir selbst sein können. Die Art und Weise, wie wir unsere Räume einrichten, beeinflusst nicht nur die Atmosphäre, sondern auch unser Wohlbefinden.

**Zuhause ankommen:
Wie Einrichtung und Raumausstattung uns glücklich machen**

Ob gemütliches Sofa, liebevoll ausgewählte Deko oder ein Esstisch, an dem sich Familie und Freunde versammeln – jede Entscheidung in Sachen Einrichtung trägt dazu bei, dass wir uns in unserem Zuhause geborgen und wohl fühlen. Farben, Materialien und Licht spielen dabei eine große Rolle: Warme Töne, natürliche Stoffe oder ein stimmungsvolles Lichtkonzept können wahre Wunder wirken. Sich sein Zuhause schön einzurichten bedeutet nicht, dass alles perfekt oder teuer sein muss. Vielmehr geht es darum, Räume so zu gestalten, dass sie die eigene Persönlichkeit widerspiegeln – ganz individuell, kreativ und mit viel Liebe zum Detail. Das Ergebnis? Ein Ort, an dem man gerne ist. Ein Ort, der häppi macht.

Wer sich in den eigenen vier Wänden wohlfühlt, startet entspannter in den Tag und kommt mit einem Lächeln wieder nach Hause.

Ein schönes Zuhause macht häppi!

Belle Maison
Wohnen in Balance
www.bellemaison-raumausstattung.de
0176 - 22 68 31 50

Sandra Fries
Raumausstatterin
bellemaison@gmx.net
Saarstraße 4
66740 Saarlouis/Lisdorf

Raumausstattung

- Gardinen und Sonnenschutz
- Polsterarbeiten
- Insektenschutz
- Gardinenwäsche
- Kreative Workshops

Weihnachtszauber bei Belle Maison
So., 23. Nov. 2025 | 11-18 Uhr - Entdeckt handgefertigte Deko, stilvolle Wohnideen und besondere Geschenkartikel – alles mit Liebe gemacht.

**VIEL GERÜMPEL
BRAUCHT
VIEL PLATZ!**

ES-KARTENTANLAGE MÖGLICH

WUD
ENTSORGUNG & RECYCLING GMBH
Wir verwerten.

Rufen Sie uns an!
Tel. 06898/2007-0

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d)
Wir bieten Ihnen familienfreundliche Arbeitszeiten an!

Unsere Bürozeiten von Montag bis Freitag von 9.00 – 15.00 Uhr

ReMo UG | Haushalts- und Betreuungsdienst
Lebacher Str. 34 | 66839 Schmelz | 0171 811 27 68 | info@remo-ug.de

Ausgesuchte Wohnaccessoires und wunderschöne Geschenkideen zu allen Anlässen, einfach mal so oder doch selber behalten. Liebevoll verpackt und immer eine gute Idee.

Unser neues Team freut sich auf Sie!

Laura, Tanja, Andrea und Ruth

KÜCHE & Kunst...
Stilvoll wohnen, anspruchsvoll genießen
Inhaberin Andrea Klauck
Marktstraße 15
66822 Lebach
TEL. 06881 / 533 11
MAIL: kuecheundkunstklauck@outlook.de

www.kueche-kunst.de

IMPRESSUM HÄPPI

Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG | Föhren

Geschäftsführung

Martina Drolshagen

Anschrift, Satz & Druck

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2, D-54343 Föhren,
www.wittich.de

Verantwortlich für Anzeigenteil

Oliver Schmitz, Verkaufsleitung

Titelbild

Anastasia Knyazeva & Olena Kiev
stock.adobe.com



häppi:

Ein schönes Zuhause
Ein schöner Garten
Entspannte Adventszeit

Foto: StockSnap/interPress

Das Holzfeuer im Faktencheck

(akz-o) Alles Wissenswerte rund um die Themen Wald, Brennholz, Emissionen und Wirtschaftlichkeit ist in vier Clustern mit insgesamt neun Fragen und vierzehn zentralen Fakten zusammengefasst. Der Hintergrund: Das Thema „Heizen mit Holz“ wird kontrovers diskutiert, wobei die Sachlage oft falsch dargestellt oder durch das Auslassen wichtiger Details verzerrt wird. Die Experten von Spartherm und

dem HKI Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik e.V. haben sich mit Berichten in Zeitungen, Funk und Fernsehen sowie Beiträgen in den sozialen Medien kritisch auseinandergesetzt und einen ausführlichen Faktencheck durchgeführt. Der Faktencheck steht allen Interessierten kostenlos unter www.spartherm.com in der Rubrik „Service“ als Download zur Verfügung.

GUT ZU WISSEN:

DAS HOLZFEUER IM FAKTENCHECK

Foto: Spartherm/akz-o

Das Pelletofenstudio Bous

Seit 22 Jahren Qualität
Und Service vom Fachmann !

Pelletofenstudio Bous
Gewerbestr. 1
Schwalbach/Bous
Tele **06834/1055**



Fachbetriebe bieten alle Leistungen für eine Komplettbadmodernisierung aus einer Hand - von der ersten Planungsphase bis zur sauberen Übergabe des neuen Bads.

Ein schönes Zuhause
macht *happi!*

(djd). Der Weg zum neuen Bad: Schritt für Schritt

- **Beratung und 3D-Planung:** Bedarfsanalyse, Materialauswahl, Festpreisangebot
- **Demontage:** Entfernung und fachgerechte Entsorgung alter Sanitärobjekte und Fliesen
- **Rohinstallation:** Neue Leitungen für Strom und Wasser
- **Fliesen- und Malerarbeiten:** Boden, Wände, Farben
- **Montage:** Dusche, WC, Möbel, Beleuchtung: hochwertig montiert und funktional durchdacht
- **Übergabe:** Bad bezugsfertig nach Feinreinigung - inklusive Einweisung bei modernen Funktionen

In wenigen Schritten zum Traumbad



Marc Speicher

Heizung – Klima – Sanitär

Obere Schumstr. 2, 66787 Wadgassen

Tel.: 06834 9077786

www.heizung-speicher.de

(DJD). Das Badezimmer ist weit mehr als der Ort für eine schnelle Dusche – es ist Rückzugsraum, Wohlfühlzone und in der Regel das erste, was wir morgens und das letzte, was wir abends aufsuchen. Ältere Bäder entsprechen oft nicht mehr den heutigen Ansprüchen – unser Alltag verdient eigentlich etwas Besseres. Eine Komplettsanierung bringt frischen Stil, neue Technik und mehr Komfort. Mit einem erfahrenen Partner an der Seite ist sie unkompliziert und zuverlässig umzusetzen.

Firma

GROßMANN

06834

4 09 06 13

Arbeiten
im + um's Haus

Zaunbau

Gartenanlage

Gartenpflege

Heckenschnitt

Baumfällung

Schlüsseldienst

... mehr als Hausmeisterdienste !

(djd). Ältere Bäder entsprechen oft nicht mehr den heutigen Ansprüchen – unser Alltag verdient eigentlich etwas Besseres. Eine Bad-Komplettsanierung bringt hier frischen Stil und mehr Komfort und ist mit einem erfahrenen Partner unkompliziert umzusetzen. Bei den Mitgliedsbetrieben von „Die Bad- & Heizungsgestalter“ etwa übernehmen Fachleute die komplette Planung und Ausführung – vom ersten Gespräch über die Auswahl von Fliesen, Sanitär und Licht bis zur Endreinigung. Unter www.die-badgestalter.de gibt es dazu mehr Infos und eine Fachbetriebssuche.

Der Bauherr muss sich weder um Termine noch um Schnittstellen kümmern. Er kann sich auf eine termingerechte Umsetzung zu einem vorher vereinbarten Festpreis verlassen. Das sorgt für klare Kommunikation und einen verlässlichen Zeitplan.



Bad Kalkulator

Moderne Bäder aus einer Hand.
Finde heraus, was Dein neues
Bad kosten wird - ganz einfach auf
unserer Homepage!

www.der-fliesenfuchs.com

Sanierungsarten:

- Komplettbadrenovierung
- Teilbadsanierung - Barrierefrei !



Der Fliesenfuchs GmbH

Robert-Bosch-Str. 6 - 8

66773 Hülzweiler

Tel.: 06831 / 5 01 07 74

Mobil: 0177 / 2 16 28 98

Bodenschleiferei

Schleifen und Versiegeln von Holzfußböden
und Holztreppe aller Art!

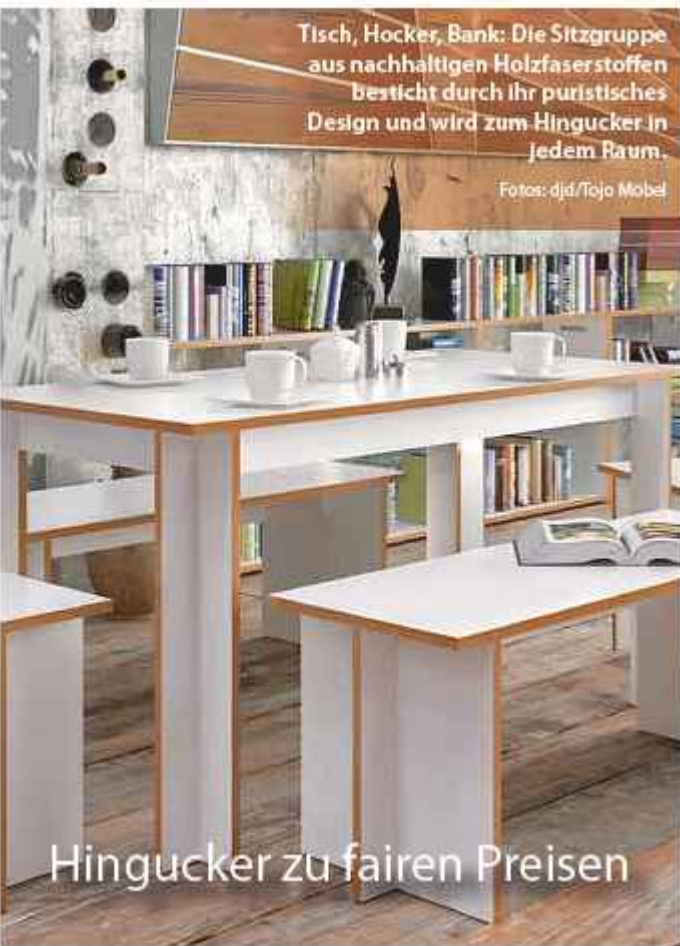
Axel Frech

Telefon:
0 68 38 / 8 34 51

Bartholomäusstraße
66793 Schwarzenholz

Tisch, Hocker, Bank: Die Sitzgruppe aus nachhaltigen Holzfasernstoffen besticht durch ihr puristisches Design und wird zum Hingucker in jedem Raum.

Fotos: djd/Tojo Möbel



Hingucker zu fairen Preisen

(djd). Bei Designermöbeln sollte heute nicht nur das ästhetische Erscheinungsbild, sondern ebenso die nachhaltige Produktion im Vordergrund stehen. Viele Hersteller bieten inzwischen Designermöbel zu fairen Konditionen an, ohne Abstriche bei Material und Verarbeitung zu machen. Das schwäbische Unternehmen Tojo Möbel aus Schorndorf bei Stuttgart etwa stellt minimalistische Möbel her, die sich neben zeitlosem Design durch ihre Funktionalität und Nachhaltigkeit auszeichnen und zu bezahlbaren Preisen erhältlich sind. Alle Infos zu den Produkten - von Betten, Regalen, Schränken, Tischen über Sitzmöbel bis hin zu Kindermöbeln - gibt es unter www.tojo.de. Das für die Herstellung der Möbel verwendete Holz stammt aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung, die Holzfasernplatten sind FSC-zertifiziert.

EINKAUFEN. ECHT. ANDERS.

Weil wir wissen, was unsere Nachbarn brauchen – und wie Qualität wirklich schmeckt.



Mathias Kühne



Kartoffeln vom Hof Linderich GbR aus Bedersdorf

Hallo, ich, Mathias Kühne – führe mit einem 44-Köpfe großen Team meinen Supermarkt mit echter Leidenschaft.

Seit fast 10 Jahren sind wir kein gesichtsloser Riese, sondern ein Team von Menschen aus der Region – für die Region.

Wir setzen auf Frische, ehrliche Produkte, kurze Wege und ein gutes Gefühl beim Einkaufen.

Klingt einfach? Ist es auch!

KOMMEN SIE VORBEI!

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

PAYBACK

•Punkte ohne Ende!
Jetzt anmelden und sofort lospunkten.

EDEKA App
NUR VORTEILE.

JETZT DOWNLOADEN



Einfach PAYBACK in der EDEKA App verknüpfen und *punkten



EDEKA Kühne

Wallstraße 1 • 66798 Wallerfangen
Öffnungszeiten: Mo.–Sa.: 7–20 Uhr
www.edeka-kühne.de • [#edekakühne](https://www.instagram.com/edekakühne)

Herausgeber: E-Kühne e. K., Wallstraße 1, 66798 Wallerfangen

**Möbel rücken
Altboden entsorgen
fachgerecht verlegen**

Treppenhäuser
Klassisch und modern

Laminat • Parkett

Designböden
zum Klicken oder Kleben

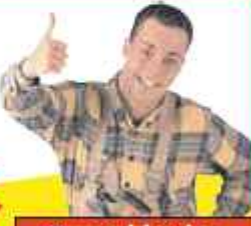
**Große Auswahl
Tapeten
Neue Trends!**

**Teppichböden
Vinyl-Böden**
400 und 500 cm Breite
in großer Auswahl

**Bodenbeläge
Heckmann**

www.bodenbelaege-heckmann.de

Gewerbegeb. John • Saarwellingen
Telefon (06838) 3789



Ein echtes Highlight

Die grifflose Küche



Preiswerte Einbauküchen • kompetente Beratung
Planung • Montage • Service • Perfektion ist unsere Stärke

KÜCHENSTUDIO K. H. SCHMITT

66793 Saarwellingen - Lebacher Str. 9

Tel.: 0 68 38-9 82 40 - www.kuechenstudio-khschmitt.de

Feuchte Keller / Fassaden- und Bausanierung
Balkone, Verbundsteinarbeiten, Betonsanierung, Treppen,
Wanddurchbrüche, Bad und Küchen, auch Kleinaufträge.

Wand und Boden neu Innen und Außen / Parkplätze
Bauleistungen, Umbau und Planung vom Keller bis zum Dach.



www.NBS-Bau.de

Rufen Sie uns an ☎ 06838 / 98 35 57

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?



Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach

Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Stein- und Pflegearbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Zaun- und Mauerbau
- Baumschnittarbeiten
- Grabpflege und Grabgestaltung

Wir machen Ihren Garten zum Blickfang!



- + Umgestaltung und Neu-Anlage von Gärten
- + Ganzjährige Pflege von Nutz- und Ziergärten
- + Rückschnitte + Baumfällungen + Rodungen
- + Bepflanzungsarbeiten aller Art + Zaunbau

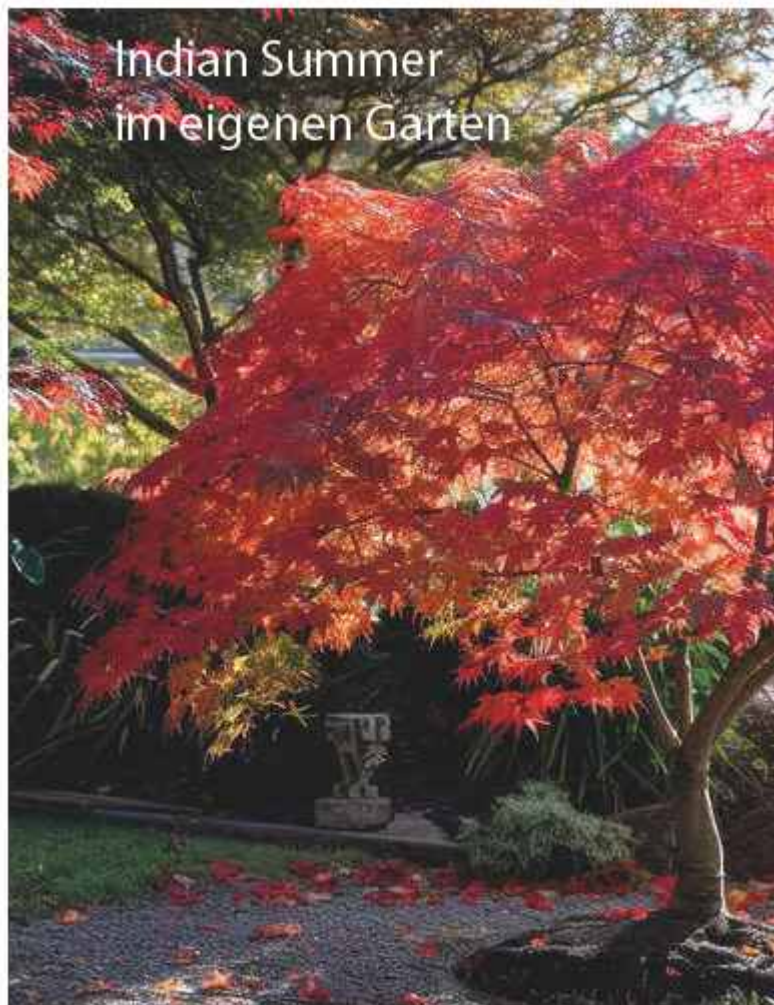


Stöckerweg 126, Ens Dorf

Telefon: 06831 - 70 63 450

www.gbh-hoffmann.de

Indian Summer
im eigenen Garten



spp-o) Leuchtende Farben und malerische Atmosphäre

Die Natur verzaubert beim Indian Summer jedes Jahr aufs Neue mit ihrer ganz besonderen Farbenpracht. Mit den richtigen Bäumen und Sträuchern lässt sich die zauberhafte Stimmung des Indian Summers auch in den eigenen Garten zaubern. Hier sind einige Bäume und Gehölze, die dafür besonders gut geeignet sind. Der Amerikanische Amberbaum beispielsweise leuchtet im Herbst in den schönsten Rot-, Orange- und Gelbtönen und verleiht damit jedem Garten eine prächtige Atmosphäre.

**WENIGFAHRER
ABER VIEL-
ZÄHLER?**

Lassen Sie sich besser beraten!

HDI

Bis 30.11. Kfz-Versicherung
wechseln!

HDI Generalvertretung
Stolz & Stolz oHG
Hauptstraße 55
66798 Wallerfangen
Telefon 06831 986 33 90

PFUNDER TORE • TÜREN • ANTRIEBE
Tel.: 0 68 38 / 99 33 700

Ihr zuständiger
• Vertragshändler
• Werkskundendienst

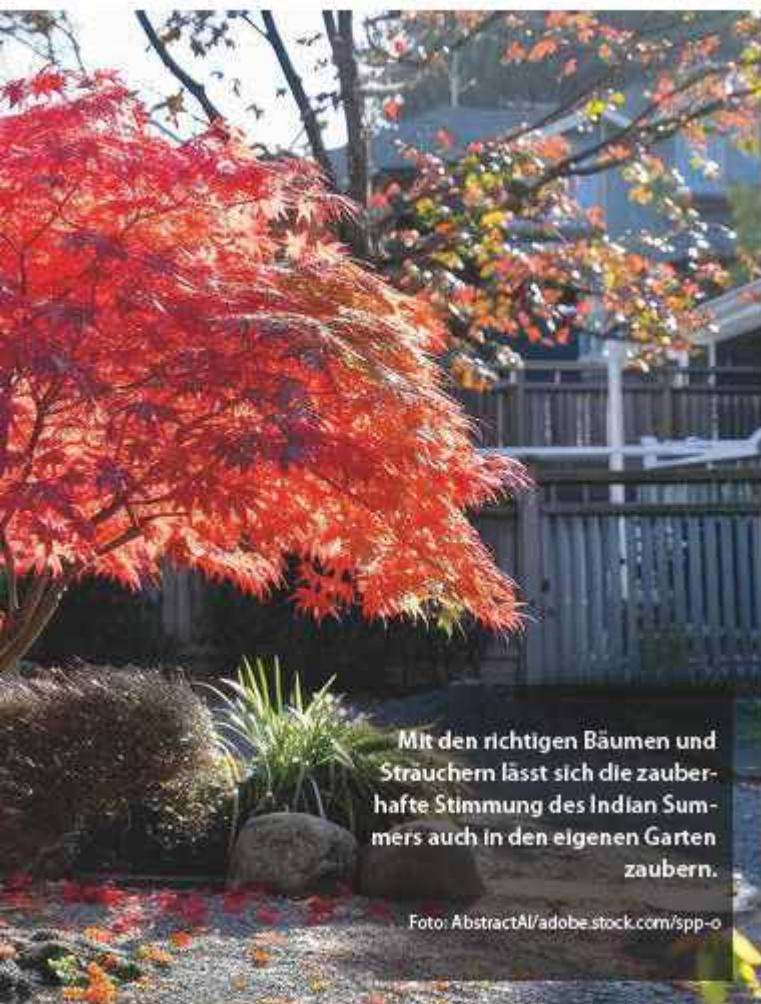


Normstahl seit über 40 Jahren Qualität im Detail

BERATUNG • VERKAUF • SERVICE

66809 Nalbach • Primsaue 4

www.normstahl-saar.de



Mit den richtigen Bäumen und Sträuchern lässt sich die zauberhafte Stimmung des Indian Summers auch in den eigenen Garten zaubern.

Foto: AbstractAI/adobe.stock.com/spp-o

Er bevorzugt sonnige bis halbschattige Standorte und gedeiht am besten in gut durchlässigen, leicht sauren Böden. Bäume, die aufgrund ihrer Größe auch für kleinere Gärten geeignet sind, um den Indian Summer zu erleben, sind der persische Eisenholzbaum, der Rot-Ahorn und der Japanische Ahorn. Der Tulpenbaum beeindruckt nicht nur durch seine außergewöhnlichen, tulpenförmigen Blüten im Frühjahr, sondern auch durch seine leuchtende Herbstfärbung. Seine Blätter verfärben sich im Herbst in ein strahlendes Goldgelb, was ihn zu einem wahren Hingucker macht. Über Auswahl, Standort und die richtige Pflege informieren die Baumschulen vor Ort (www.gruen-ist-leben.de)



BIBER Gartenservice

- Gartengestaltung - Gartenpflege
- Baumfällarbeiten - Steinarbeiten
- Teichbau und Sanierung mit südl. Flair

Martin Friedrich
66787 Wadgassen

☎ 01 72 / 6 82 44 81
und 01 76 / 36 53 46 79
www.biber-gartenservice.de



GmbH & Co. KG

Ihr Partner
bei allen Baufragen.

Bauunternehmung Schröder

Jabacher Str. 81 c · 66822 Lebach · Tel. 0 68 81 - 5 19 13

info@buschroeder.de · www.buschroeder.de



PHILIPPI

INTELLIGENTER GARTEN

50% Rabatt
ab jetzt.
Aktion solange
Vorrat.

Mähroboter

- RTK-Technologie
- bis zu 28.000 m²

Mähroboter von Kress bieten satellitengestützte Genauigkeit im Zentimeterbereich, ohne dass eine grundstücksspezifische stationäre Antenne erforderlich ist.



Kostenlosen Termin vereinbaren!

T. 06838 . 8 09 64

*Aktion bis 30.11. & solange Vorrat reicht

-70%
auf kabel-
gebundene
Mäher*



PHILIPPI

INTELLIGENTER GARTEN

Jens Philippi | 66793 Saarwellingen

info@intelligenter-garten.de

www.intelligenter-garten.de



Lecker essen macht *happi*!

Firmen-Weihnachtsfeiern im Restaurant

Einige Gaststätten und natürlich die größeren Hotels sind darauf ausgerichtet, größere Gruppen zu empfangen, können für verschiedene Arten von Veranstaltungen genutzt werden. Der ideale Ort für die Weihnachtsfeier in kleinerem oder größerem Rahmen.

Foto: Josh/interPress

(IPr). Mit der bevorstehenden Festzeit rückt auch die Planung von Firmenweihnachtsfeiern in den Fokus vieler Unternehmen. Hotels und Restaurants bieten das perfekte Setting für solche festlichen Anlässe, bieten eine mehr oder weniger breite Palette an Möglichkeiten.

Gastronomische Vielfalt

Die gastronomische Landschaft ist heutzutage geprägt von einer Fülle an Geschmackserlebnissen und vielfältigen Stilen. Von traditionellen Gasthäusern, die lokale Spezialitäten und herzliche Atmosphäre bieten, bis hin zu zeitgemäßen Lokalen mit einer Fusion internationaler Küche. Jedes Restaurant hat seine eigene Identität und ist darauf ausgerichtet, auch den Rahmen für unvergessliche Weihnachtsfeiern zu schaffen. Das sollte allerdings immer weit voraus geplant werden, damit die eigenen Mitarbeiter oder Geschäftsfreunde auch Zeit haben. Daher Einladungen nicht in letzter Minute rausschicken. Vorher muss natürlich das ausgewählte Restaurant noch gebucht werden, damit dort genügend Platz für

Kontakt und persönliche Beratung

Wer sich über die Möglichkeiten für Feiern informieren will, kann das vor dem persönlichen Besuch im Hotel oder Restaurant schon mal im Internet auf den Homepages der Kandidaten machen. Auf jeden Fall sollte die Location gut erreichbar sein, um Mitarbeitern mit umständlicher An- und Abfahrt nicht vor Probleme zu stellen. Eine gute Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr sollte also in die Planung einer Weihnachtsfeier unbedingt mit einfließen. So kommen alle wieder gut und sicher heim, bei Alkoholgenuß auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder Taxi. Als Rahmenprogramm für die Weihnachtsfeier in der Stadtmitte bietet sich an, vor dem Essen gemeinsam mit allen oder denen die Zeit dafür haben, über einen Weihnachtsmarkt ums Eck zu schlendern. Vielleicht auch schon mal ein Glas Glühwein zu trinken. Das ist eine schöne Vorbereitung auf die folgenden Stunden, wer es einmal gemacht hat, will es nicht mehr missen.

das Treffen bereitsteht. Geeignete Locations sind in dieser Jahreszeit meist weit im Voraus ausgebucht, kurzfristig ist hier meist nichts mehr zu bekommen.

Individuelle Planung für einzigartige Feierlichkeiten

Die Restaurants verstehen, dass jede Firmenweihnachtsfeier ein einzigartiges Ereignis ist. Daher helfen sie auch bei maßgeschneiderten Events, um den Unternehmen zu helfen, eine unvergessliche Feier zu gestalten. Das reicht von der Gestaltung eines exklusiven Menüs bis hin zur kreativen Raumausstattung. Das zur Verfügung stehende Budget spielt ebenfalls eine Rolle, manchmal sogar die wichtigste.



Frischbier's

A LA CARTE RESTAURANT

NEU SPEISEKARTE UND NEUE
ÖFFNUNGSZEITEN
AB DEM 13. OKTOBER

Montag	11.30 bis 14.00 Uhr 18.00 bis 22.00 Uhr
Dienstag	Ruhetag
Mittwoch	Ruhetag
Donnerstag	11.30 bis 14.00 Uhr 18.00 bis 22.00 Uhr
Freitag	18.00 bis 22.00 Uhr
Samstag	18.00 bis 22.00 Uhr
Sonntag	11.30 bis 14.00 Uhr

www.frischbiers.de

Lebacher Str. 54 | 66839 Schmelz | Primsweiler



20 Jahre

Der Reiseprofi

Unter allen Buchungen verlosen wir:

1 x 500,00 € Reisegutschein
2 x 100,00 € Reisegutschein
verschiedene Sachpreise

Frühbucher-Preise bis 31.01.26 sichern!

Das etwas andere Reisebüro mit dem „mehr an Service“.

Elke Oehlschläger
Der Reiseprofi

Pastor-Henseler-Str. 35 • 66839 Schmelz
Tel. 06887/30 02 98

www.der-reiseprofi.de





Scharf sehen in allen Entfernungen

(djd). Speisekarte zu nah, Preisschild nicht mehr entzifferbar? Ab Mitte 40 wird das Sehen in der Nähe schwieriger – ein natürlicher Prozess namens Alterssichtigkeit (Presbyopie). Wer nicht ständig zwischen Lese- und Fernbrille wechseln möchte, findet in der Gleitsichtbrille eine praktische Lösung: Sie ermöglicht stufenlos scharfes Sehen in allen Entfernungen. Individuell angepasst vom Augenoptiker sorgt sie für besten Sehkomfort im Alltag. Auch Kontaktlinsenträger müssen auf scharfe Sicht in jeder Entfernung ab dem entsprechenden Alter nicht verzichten. Multifokale Kontaktlinsen funktionieren ähnlich wie Gleitsichtbrillen und sind sogar als Tageslinsen erhältlich. Unter www.innungsoptiker.de gibt es weitere Informationen.

3 x im Saarland auch in Ihrer Nähe

NALBACH

Hubertusstraße 10
66809 Nalbach Tel.: 06838 - 7722

WADGASSEN

Saarstraße 11
66787 Wadgassen Tel.: 06834 - 9010685

ALTENKESSEL

Alleestraße 6
66126 Altenkessel Tel.: 06898 - 81362

www.optikdörr.de



Wann war dein letzter Sehtest?

**Brillen & Kontaktlinsen
Augenoptikermeister Matthias Dörr**

**DO
OPTIK DÖRR**

Ihr Fachbetrieb für Brillen und Kontaktlinsen

Neben der Feier im Restaurant: warum nicht mal ein Weihnachtsmarkt auf dem eigenen Firmengelände?

Trend: Die Weihnachtsfeier auf dem eigene Firmengelände. Neben Speisen und Getränken bauen die Anbieter auch typische Aktionsstände für ein waschechtes Weihnachtsmarktgefühl auf.

Neuer Trend
bei Feiern zu
Weihnachten

Foto: Dar1930/Pr

Weihnachtsmärkte

06.12.2025	Freiburg	43,00 € p. P.
07.12.2025	Straßburg	40,00 € p. P.
13.12.2025	Rüdesheim	38,00 € p. P.
14.12.2025	Metz	35,00 € p. P.
20.12.2025	Last-Minute Shopping mit Weihnachtsmarkt in Köln	42,00 € p. P.

Vorschau 2026

07.03.2026	Weinbergnacht in Bad Dürkheim inkl. Weinpass	66,00 € p. P.
19.-21.03.2026	Überraschungsreise	335,00 € p. P. EZZ 50,00 €

Unser neuer Reisekatalog erscheint voraussichtlich Mitte Dezember. Melden Sie sich **jetzt** schon und sichern Sie sich ein Exemplar unter:
reise@beckinger-reisedienst.com oder 06835/ 9 30 32



Beckinger Reisedienst GmbH
Omnibusunternehmen
Beim Rohrwald 1
66780 Rehlingen-Siersburg



Telefon 06835 93032 · www.beckinger-reisedienst.de



Aufladbare Hörsysteme: SMART, BEQUEM, ZUVERLÄSSIG.

AKKU-Technologie TESTEN!

- HÖRGERÄTE
- Indiv. Gehörschutz
- Indiv. Schwimmschutz
- Otoplastikfertigung
- REPARATURWERKSTATT
- HÖRANALYSE UND BERATUNG

Filiale Heusweiler:

Am Hirtenbrunnen 6
66265 Heusweiler
Tel. 0 68 06 / 98 28 575

Filiale Saarwellingen:

Bahnhofstr. 41
66793 Saarwellingen
Tel. 0 68 38 / 97 44 544

Gisbrecht
HÖRakustik

GUT HÖREN
kann sich **SEHEN** lassen!

www.HÖRGERÄTE.SAARLAND

★

STARTSCHUSS

Schwalbacher

Weihnachtsmärchen-

Aktion 2025

★

Gewinnen
Sie tolle Preise
bei unserer
Weihnachts-
märchen-Aktion
2025

Von Montag, 3. November bis Mittwoch, 31.12.2025

Josef Diliberto
Verbundsteinbau

- eingetragener Handwerksbetrieb -
**Ihr Fachbetrieb für Außenanlagen
und Klärgrubenkurzschließungen**

Seit 2004 in Schwalbach, Hauptstr. 19

Tel. 06834 / 57 99 44 - Mobil 0171 / 2 78 97 68

Inh. Mike Müller

+49 (0) 6831 123872
+49 (0) 173 1359655

www.konrad-mueller-heizung.de
Heizung • Sanitär • Klima

RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF
Apfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land,
hergestellt nach kontrolliert ökologischem Anbau.

Verkauf am Dienstag, den 04.11.2025

Elstar + Topaz 9,5 kg = je 25,- € + 5 kg = je 15,- €
Boskoop, Jonagold, H. Cox, Gala, Fuji, Braeburn, Wellant
5 kg = je 15,- € / Birnen 2 kg = 7,- € / Apfelsaft 5 l = 11,- €
Helde Kartoffeln Belana (keine Bio) 12,5 kg = 11,- €

10.55 Uhr Sprengen Kirche	11.40 Uhr Schwalbach Parkplatz Johansporthalle
11.15 Uhr Dahlen Festhalle	12.00 Uhr Hülzweiler Festplatz

Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎04162/5291
Nächster Verkauf Dienstag, 02.12.2025 - www.oekoobstbau-riemann.de

IHR FACHBETRIEB FÜR:

- Anlegen von Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Trockenlegung, Drainagen und Baggerarbeiten
- Innenausbau, Renovierung und Kernsanierung

Irek Kowalewski
Mobil: 0171-7558370
kowalewski.irek@gmail.com

20
JAHRE
Erfahrung

M. Beqiri - Garten- + Landschaftsgestalter

Verlege Platten + Verbundsteine, erl. Baumschnitt,
Zaunbau etc., alles rund ums Haus.
Kirchbergstr. 9a - 66773 Schwalbach
Tel. 0 68 34 / 4 64 69 oder 01 74 / 3 38 36 58

...einfach mit Profis!

MÜLLER
IMMOBILIEN

Die Experten für Ein- und Zweifamilienhäuser

Tel. 0177 768 5537
malgemuellerimmobilieninfo
muellerimmobilieninfo

Saarstraße 28 + 29 • ENSDORF

Per Spezialist für hochwertige Dächer und schnelle Reparaturen

MÜLLERDÄCHER
...EINFACH BESSER!

Tel. 0178 468 55 37
mueller-daecher.de
info@mueller-daecher.de

Sauer & Scherer GmbH

Heizung - Bäder - Solar

- Moderne Heizungsanlagen
- Altersgerechte Bäder
- Energieberater

- Kundendienst
- Moderne Bäder
- Solaranlagen

Telefon 06834 / 95 34 34

Püttlinger Str. 129 - 66773 Schwalbach-Elm
www.heizung-sauer-scherer.de